

CONSTRUCTION GROUP
Licensed & Insured

ВЫПОЛНЯЕТ ВСЕ ВИДЫ
**НАРУЖНЫХ И
ВНУТРЕННИХ
РАБОТ**

267-210-5321

РЕКЛАМА И ЖИЗНЬ



51

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

December 22, 2021

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile"
ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile
предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

215-355-4004 • 215-331-7585

**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ
ВИДЫ РАБОТ** **БЕЗБОЛЕЗНЕННО
И ДОСТУПНО**

LET ME HELP YOU FIND THE PERFECT
HOUSE YOU CAN CALL HOME

**Zurab
Kvantrishvili**
Realtor, ABR, SRS

CONTACT ME
267-912-7987
zurab.kvantrishvili@cbheartside.com
www.cbhre.com

COLDWELL BANKER
HEARTHSIDE

АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care
215-598-6991

Обеспечим профессиональный уход и помощь
для ВАС и Ваших близких.

the BEST 2019, the BEST 2020, the BEST 2021
Мы - лучшие!

\$720 HAZARD PAY!
\$500 БОНУС ДЛЯ НОВЫХ
FIT СОТРУДНИКОВ
\$540 LOYALTY PAY!

Ольга Стоянова

Поможет вам
получить
программу
Waiver
и все связанные
с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598

PENNSYLVANIA
DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
215-999-SKIN (7546)

1122 Street Road #204
Southampton PA 18966

**ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ
КЛИНИКА В SOUTHAMPTON**

ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ,
ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ

Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБЕНЕР

www.pennderm.com info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок
Для пациентов без страховки - доступные цены

ПОКУПКА И ПРОДАЖА ДОМОВ

GALINA SERGUEEVA
Binner & Sergueeva Team
215-201-6979
www.GreatPAhomes.com

RE/MAX
HOMEPOINT

**INSURANCE
Xchange**

HEALTH INSURANCE
Open Enrollment 2022

13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116
215.764.3200
www.InsuranceXchg.com

ERIC GASPARYAN

AAA DISTRIBUTOR KITCHEN • BATH • FLOORING

**DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE**

FREE 3D KITCHEN DESIGN!
Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget.

LOW PRICES EVERY DAY!
Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

ALPINA WHITE

\$1719
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

STARTING AT
\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING

**MODERN
VANITY
CABINETS**

STARTING AT
\$199

**OVER 100
MODELS!**

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE

**FREESTANDING
BATHTUBS**
STARTING AT
\$789

1080 COMBINATIONS

VANITY TOP + CABINET + FAUCET

TRADITIONAL VANITY
CABINET SETS
STARTING AT **\$349**

STARTING AT **\$389** BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

215-745-7900
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aadistributor.com

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА * БОНУСЫ * МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА * ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК

\$720 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ
НАШИМ СОТРУДНИКАМ!



\$540
LOYALTY PAY

БОНУС \$500
ДЛЯ НОВЫХ
FIT СОТРУДНИКОВ

Приглашаем на работу ННА, РСВ

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!
Высоко ценим ваш труд!

Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care

2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

**ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ. Мы - лучшие!**



**Мы постоянно занимаем первые места
в категории Personal Care and In-Home Senior Care!**

**НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ
КВАЛИФИЦИРОВАННУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

К вашим услугам:

МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-598-6991**, 24 ЧАСА,
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали правильный выбор

Помогаем с оформлением документов
для получения программ PAS, Waiver, Option
Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.
МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, ЗВОНИТЕ НАМ!

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME!
Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ
ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist
NATALIYA PONA, PTA Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel: 215-464-8900
Fax: 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

Дорогие дачники,

МЫ ОТКРЫТЫ!

С нетерпением ждём встречи со своими старыми и новыми друзьями!

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, визиты врачей.
- ★ Помощь социального работника в получении слуховых аппаратов, фудстемпов и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам.



На Даче хорошо и зимой и летом!

250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



БЫСТРАЯ ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН., ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ., СР., ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

MIRACLE DENTAL CENTER

4911 Street Road, Unit B, Treose, PA 19053 | 267-990-8668
ОФИС расположен в минутах езды от Bustleton Ave и рядом с train station Treose

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ТЕХНОЛОГИИ ПОЛНОСТЬЮ БЕЗБОЛЕЗНЕННОГО ЛЕЧЕНИЯ



Ирина Фролова, DDS,
русскоговорящий дантист,
более 20 лет опыта работы

Ирина - член American Academy of Facial Esthetics и сертифицированный специалист в **BOTOX** and **DERMAL FILLER** технологиях.

Она уже много лет работает в этой сфере и сделала много пациентов счастливыми.



ПАЦИЕНТОВ С ОСТРОЙ БОЛЬЮ ПРИНИМАЕМ В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ
ПРИНИМАЕМ БОЛЬШИНСТВО МЕДИЦИНСКИХ СТРАХОВОК

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОПЫТНЫХ И БЕРЕЖНЫХ РУКАХ



ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block



Supersale 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
Contractors welcome **ФИНАНСИРОВАНИЕ**

**ТРЕБУЮТСЯ
INSTALLERS/
УСТАНОВЩИКИ**

Изготавливаем окна
с энергосберегающим
стеклом



Double Hung



Sliders



Casements



Bay and Bow

215-338-4126

windowdoorsunlimited.com



SHOWROOMS

7952 Bustleton Avenue | 555 West Street Rd.
Philadelphia, PA 19152 | Warminster, PA 18974

Внимание!
Мы открыли второй магазин по адресу:

VSP Medical Supply

731 Red Lion Road, Philadelphia, PA 19115
Phone: 215-677-8770 Fax: 215-677-8748



Более 100 стилей ортопедической и специальной обуви
для диабетиков от мировых фирм-производителей



○ Больничные кровати



○ Инвалидные коляски



○ Ходунки



○ Стульчики



○ Лечебные чулки

○ Кислородные аппараты

○ и множество других
сопутствующих изделий

Принимаем большинство медицинских страховок
штата PA, включая Access & Medicare

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Новая медиаплатформа Трампа

Говард Лютник, генеральный директор материнской компании Rumble, заявил, что они разработали соглашение о распространении с планируемой Дональдом Трампом платформой социальных сетей TRUTH. «Новая социальная сеть Трампа - это гораздо больше, чем просто новая медиаплатформа, которая предоставляет людям свободный от цензуры способ публиковать информацию и мнения. Трамп хочет выкупить весь цифровой мир с помощью этой компании. Он забирает его у всех дураков, которые сейчас играют в самозванных привратников и национальных цензоров», - сказал Говард Лютник.

Восточная Европа недовольна политикой Байдена

Байден объявил, что собирается устроить встречу с руководством России с участием, по меньшей мере, «четырёх ключевых союзников по НАТО». Это разозлило Балтию, поскольку встал вопрос, кто не вошел в этот список четырех. Страны считают, что более вероятно на этот саммит пригласят западноевропейских союзников США, а не восточноевропейских, которым Россия грозит потенциально гораздо больше.

Отмечается также, что идея Байдена о переговорах с некоторыми странами рассматривается как дипломатическая уступка России. Такие переговоры могут дать шанс президенту РФ Владимиру Путину для тактики «разделяй и властвуй», вбить клин между США и Европой или даже между европейскими членами НАТО.

НАТО и Украина

Генеральный секретарь НАТО Йенс Столтенберг отклонил требование России к Западу не допустить присоединения Украины к Североатлантическому альянсу.

«Вопрос об отношениях НАТО с Украиной будут решать 30 союзников по НАТО и сама Украина - никто другой», - сказал Столтенберг, выступая на совместной пресс-конференции с канцлером Германии Олафом Шольцем.

АПС исправляет ошибку

Правая Австрийская партия свободы (АПС) разрывает сотрудничество с российской правящей партией «Единая Россия». Соглашение о межпартийном взаимодействии, срок действия которого истекает в конце 2021 года, не будет продлено, заявил лидер АПС Херберт Кикль. «Нам это попросту не нужно», - пояснил Кикль, добавив, что никогда не понимал «целесообразности» соглашения с путинской партией. Политик добавил, что АПС хочет сосредоточиться на злободневных проблемах Австрии, и что он не видит «ресурсов для чего-либо еще».

Лондон помогает Украине

Великобритания выделяет дополнительно 1 млрд фунтов стерлингов на поддержку Украины. «Хорошие новости из Лондона: Великобритания выделит дополнительно 1 млрд фунтов стерлингов на поддержку Украины. Это новые инвестиции, торговля, безопасность. По итогам моих переговоров с Борисом Джонсоном в прошлом году объем общей британской поддержки увеличится до 3,5 млрд фунтов», - написал президент Владимир Зеленский.

Новое правительство Германии

Очередные парламентские выборы в

Германии прошли 26 сентября. С небольшим перевесом их выиграла СДПГ, набрав 25,7 процента голосов. Ее ближайший соперник - блок Христианско-демократического союза и Христианско-социального союза (ХДС/ХСС) - заручился поддержкой 24,1 процента избирателей. Партия «Союз-90/Зеленые» получила 14,8 процента голосов, СвДП - 11,5 процента, а правая «Альтернатива для Германии» - 10,3 процента. Переговоры о создании коалиционного правительства с участием СДПГ, «зеленых» и СвДП завершились подписанием соглашения между партиями.

Мир на корейском полуострове

Войну на Корейском полуострове могут признать завершённой спустя почти 70 лет после прекращения огня. С таким заявлением выступил президент Южной Кореи Мун Чжэ Ин. По его словам, Сеул «в принципе согласился» с Китаем, Северной Кореей и США объявить об официальном завершении Корейской войны, передает BBC. Он отметил, что КНДР в последнее время показала «небывалую готовность к диалогу». Мун призвал прекратить «нестабильное перемирие» между Северной и Южной Кореей со времен войны 1950-1953 годов ради мира и денуклеаризации полуострова.

Абсурд или злоумышление?

Несмотря на общее число вакцинированных во всём мире, количество летальных исходов продолжает расти. На первом месте по смертности Германия, хотя там вакцинировано свыше 70% населения. А ведь сегодня даже не удаётся поставить вопрос об эффективности прививок: сразу превращаешься в мракобеса и «антиваксер».

Наводнение в Испании

Шторм «Барра» принёс проливные до-

жди на север Испании, что привело к разливу рек и сходу оползней, а также вызвало самое сильное наводнение за последние 20 лет. Под водой оказались провинции Баскония и Наварра, где вышли из берегов две крупнейшие в регионе реки. Также от наводнения пострадали регионы Кастилия, Арагон и Астурия. Из-за шквалистого ветра и огромных волн в прибрежной части Испании закрыты пляжи. В некоторых городах подтоплены целые улицы. В городе Вильява вода достигает крыш одноэтажных домов. Люди плавают по улицам на лодках, некоторые не могут выйти из затопленных домов.

Торнадо в Кентукки

Жертвами серии торнадо в американском штате Кентукки стали не менее ста человек. Число погибших продолжает расти по мере продвижения поисково-спасательных работ. Губернатор Кентукки Энди Бешир заявил, что нынешняя серия торнадо была самой разрушительной в истории штата. Мощные смерчи, которые, по словам синоптиков, являются нетипичными для зимы явлением, превратили в груды обломков свечную фабрику, а также пожарные и полицейские участки в небольшом городке Мэйфилд. Причиной торнадо стали ночные грозы, а также высокая для этого сезона температура и влажность.

Будут тестировать Венеру

Американские ученые намерены запустить к Венере зонд для поиска признаков жизни на планете. Об этом сообщает Масчусетский технологический институт. Ученые предполагают, что над поверхностью планеты есть пространство, которое пригодно для жизни микроорганизмов. В рамках исследования будет всего три миссии: в 2023, 2026 и 2029 годах. В рамках первой космической аппарат Photon направится к Венере и выпустит зонд, который войдет в атмосферу планеты.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

◆ «Историк» Том Вульф

Продолжается безумная свистопляска по уничтожению исторических памятников и искажению самой истории Соединенных Штатов, в частности, в Пенсильвании. По распоряжению губернатора Тома Вульфа создана т. н. Комиссия по истории и музеям Пенсильвании, которая занята тем, что уничтожает мемориальные стенды и памятные доски, так или иначе связанные с Конфедерацией, даже если это памятники на местах захоронений погибших солдат. Последний их подвиг — это удаление трех исторических маркеров Конфедерации в часе езды к западу от исторического Геттисберга.

◆ Политические маневры

Перекройка границ избирательных округов — это обычная практика, применяемая как демократами, так и республиканцами для обеспечения большинства в свою пользу при голосовании. Республиканцы, входящие в ключевую комиссию Палаты представителей штата, собирались устроить голосование по предложенной ими карте, но по какой-то причине отложили пока это голосование.

◆ Синагога будет реконструирована

Пенсильвания пообещала выделить 6,6 миллиона долларов на реконструкцию Питтсбургской синагоги «Древо жизни», где в 2018 году террорист убил 11 человек. Проект все еще обсуждается, но будет включать мемориал, образовательные помещения и отделение Центра Холокоста.

◆ Демократы сопротивляются рассмотрению результатов голосования

Спустя более чем год после того, как Джо Байден стал президентом, депута-

ты-республиканцы Пенсильвании в Сенате штата объявили, что подписали контракт с находящейся в Айове компанией на ведение расследования выборов 2020 года. Пересмотр будет стоить 270,000 долларов сроком на шесть месяцев, но контракт может быть продлен, сказал пресс-секретарь Джейсон Томпсон. Работа может начаться, как только главный клерк Сената Донетта Д'Инноченцо завизирует контракт. Это формальность, которая состоится в ближайшее время, сказал Томпсон. Республиканцы продвигают пересмотр, несмотря на активное противодействие демократов и судебную тяжбу, якобы по поводу его законности. Генеральный прокурор штата Джош Шапиро, демократ, и демократы из Сената подали иски, пытаясь заблокировать повестку Республиканской партии, по которой от администрации губернатора Тома Вульфа затребовали передать данные всех проголосовавших, включая непубличную информацию, такую, как последние четыре цифры их номеров социального страхования и номера водительских удостоверений. Дела объединены, и коллегия судей должна была заслушать аргументы сторон 15 декабря в Гаррисберге. Однако решение суда может быть обжаловано в Верховном суде штата. Демократы сопротивляются — значит им есть, что скрывать.

◆ Марихуана — как «золотая лихорадка»

Сотни людей подали заявки на получение лицензий по производству и продаже марихуаны после того, как Нью-Джерси начал принимать заявки, в том числе, и в зонах отдыха. В апреле этого года открылся медпункт в Нептуне. Zen Leaf стал лишь одним из немногих прибрежных аптек, предлагающих медицинскую марихуану, и, похоже, что скоро их станет больше. Недавно в Нью-Джерси было выдано 30

новых лицензий медицинским учреждениям, что более, чем вдвое увеличило их число по сравнению с 23 действующими.

◆ Танцы вокруг студенческих долгов

Любой, у кого есть федеральные студенческие ссуды, может рассчитывать, что с 1 февраля опять начнется их погашение. Именно тогда Джо Байден планирует возобновить выплаты. Большинство выплат федеральных студенческих ссуд было приостановлено с момента начала т. н. пандемии COVID-19 в марте 2020 года.

Но некоторые демократы в Сенате призвали президента продолжить замораживание.

Байден вроде бы настаивает на том, что продление до 31 января будет последним.

Опрос показал, что 37% опрошенных согласны с тем, что платежи следует возобновить.

На самом деле вопрос решается не с того конца: нужно законодательно поставить ограничения жадности и бесстыдству администраций колледжей и университетов.

◆ Снова удаленное обучение

Начальная школа в графстве Монмаунт (NJ) возвращается к удаленному обучению в связи с тем, что многие учителя самовольно заключили себя в карантин по поводу «ужасного» нового варианта коронавируса Омикрон. Есть уже много квалифицированных мнений о том, что Омикрон ничуть не опаснее сезонного гриппа. Школьные профсоюзы Америки давно уже превратились в злокачественное образование на теле американского общества, они вдохновляют и поддерживают учительский саботаж. Интересы учеников для них на десятом месте.

Нацизм и коммунизм: близнецы-братья

В юности этот человек проявлял склонность к богемному образу жизни и до конца своих дней обожал классическую музыку, искусство и архитектуру, да и сам не был чужд музам — занимался живописью, и не без успеха. Он всегда считал молодежь с ее идеализмом ключевой силой в борьбе за прогресс и преодоление устаревших предрассудков. В свою очередь молодежь боготворила его, немало молодежных организаций было создано специально для пропаганды его идей. Он отвергал буржуазную мораль, не курил и считал курение серьезной угрозой здоровью общества, был строгим вегетарианцем и очень любил животных, особенно собак, выступал за жесткий контроль за огнестрельным оружием и эвтаназию.

Он боролся за права трудящихся, клеймил капиталистическое общество как жестокое и несправедливое и искал третий путь — между капитализмом и коммунизмом. Преклоняясь перед идеей всемогущего государства, он восторгался “Новым курсом” президента Франклина Рузвельта и его решительными мерами, направленными на то, чтобы вырвать процесс принятия решений из частных рук и передать его государственным органам планирования. Его цель заключалась в том, чтобы создать социалистический строй, лишенный недостатков советского варианта социализма, и многие коммунисты испытывали сильное влечение к его программе. Он осуждал эгоистический индивидуализм, присущий современному западному обществу, и стремился заменить его культурой самопожертвования. Перед нами типичный представитель левого движения по современным меркам. Можно смело утверждать, что, предстань этот человек сегодня перед западными избирателями, он с полным основанием мог бы претендовать на энергичную поддержку леворадикального электората. Ибо он полностью отвечает культурному стереотипу прогрессиста (модное слово, заменившее скомпрометированное понятие “либерал”), а его убеждения укладываются в магистральное русло идеологических воззрений левых демократов.

Имя этого человека, который буквально просится в кандидаты на пост президента Соединенных Штатов от Демократической партии, — Адольф Гитлер. Приведенное выше документально точное описание его личных качеств и мировоззрения, позаимствованное у американского философа Эдварда Фезера, достаточно ясно свидетельствует о том, что германский фюрер, которого мы привыкли считать олицетворением правой идеологии, на самом деле был до мозга костей левым.

Разумеется, у меня и в мыслях нет ставить знак равенства между американскими демократами и гитлеровцами (впрочем, искушение иногда появляется — когда слушаешь выступления демагогов с крайне левого фланга Демократической партии). Речь идет лишь об идеологическом сродстве нацистов и адептов социалистических идей. И даже юдофобство их роднит, хотя гитлеровская маниакальная ненависть к евреям, конечно, не идет ни в какое сравнение со сравнительно мягкой разновидностью антисемитизма, которая ныне пыльным цветом расцвела под фиговым листком “антиисламизма” в левой части западного политического спектра.

Одного поля ягоды



Национал-социалистическая рабочая (сокращенно — нацистская) партия Германии, как явствует из ее названия, исповедовала самую что ни на есть ортодоксальную левую идеологию. Экономическая платформа гитлеровской партии предусматривала национализацию трестов и универмагов (мелкие лавочки, не выдерживавшие конкуренции с крупными универсальными магазинами, принадлежавшими в основном евреям, составляли один из наиболее мощных отрядов нацизма), конфискацию военных барышей и смертную казнь для спекулянтов, нажившихся на войне, конфискацию всех “нетрудовых” доходов, обеспечение стопроцентной занятости, передачу “народу” контроля над всеми крупными бизнесами (т.е. национализацию) и т.п. Эта платформа, принятая в Мюнхене 20 февраля 1920 года, в частности, гласила: “Мы требуем, чтобы правительство в первую очередь обеспечило гражданам адекватные условия для трудоустройства и дало им возможность заработать на жизнь. Деятельность индивидуума не должна противоречить интересам общества, наоборот — она должна укладываться в поставленные обществом рамки и служить общественному благу. В силу этого мы требуем положить конец могуществу финансовых интересов. Мы требуем участия трудящихся в доходах большого бизнеса. Мы требуем существенного расширения системы попечения о престарелых. Правительство должно заняться совершенствованием системы здравоохранения”.

Звучит как вполне заурядная программа любой социалистической или социал-демократической партии, не правда ли? В 1930 году нацистские пропагандисты придумали специальный термин для описания экономической политики своей партии: “государственный социализм”. Со своей стороны, один из самых влиятельных “прогрессивных” мыслителей первой половины XX столетия, знаменитый писатель Герберт Уэллс в 1931 году призвал своих единомышленников стать “либеральными фашистами” и “просвещенными нацистами”. То есть, если не считать перегибов по части грубости, которые, как видно, его несколько коробили, фашизм и нацизм вполне устраивали социалиста Уэллса.

Некоторые предложения нацистов (которые, кстати, отнюдь не держались в тайне от рядовой массы, а наоборот — широко пропагандировались

партийной печатью) звучат поразительно современно. Например, они требовали заменить социальное страхование (когда пенсии по старости и нетрудоспособности выплачиваются из фондов, формируемых за счет страховых взносов держателей полисов) социальным обеспечением, при котором пенсии выплачиваются из государственного бюджета, и сверх этого — индексировать пенсии на уровне прожиточного минимума. Глава нацистского агитпропа Иозеф Геббельс обличал капитализм словами, которые не могли не пробудить отклик в сердце любого социалиста: “Война спекулянтам, мир рабочим! (Ну чем не Ленин?) Долой капиталистическое влияние на политическое устройство страны! Рабочий в капиталистическом государстве перестает быть человеком, перестает быть творцом, перестает быть субъектом истории. Он становится машиной”.

Нацисты неустанно обличали родовую знать, “спекулянтов” и “плутократов”, выставя себя защитниками бедных, престарелых и безработных. Но поскольку они боролись за власть демократическим путем, стараясь заручиться поддержкой избирателей (что, между прочим, выгодно отличало их от коммунистов, не признающих иного пути к власти, кроме революционного), то их популистские лозунги легко можно было считать обычной предвыборной демагогией того рода, что обычно с легкостью отбрасывается немедленно после оглашения результатов голосования. Однако, придя к власти, Гитлер с компанией, к изумлению циников, принялись рьяно проводить в жизнь основные принципы нацистской идеологии, воочью доказывая истовость своего “прогрессивного” мировоззрения. В частности, они значительно расширили программу общественных работ по образцу американского “Нового курса” (тогда-то и была построена знаменитая сеть немецких автострад — аутобанов), предназначенную ликвидировать безработицу. А движение Kraft durch Freude (сила через радость) позволило приобщить простых трудящихся к благам цивилизации, ранее доступным только богатым, например, к отдыху на курортах по льготным путевкам.

У Гитлера хватило ума не национализировать всю промышленность Германии и не пытаться заменить профессиональных менеджеров бездарными неучами из числа партийных выдвиженцев. Но частный сектор был

зжат в тиски жесткого государственного и партийного контроля. Впрочем, такая сдержанность в экономической сфере, по всей вероятности, носила лишь временный характер.

О том, что именно замыслили нацисты, поведал знаменитый немецкий промышленник Фриц Тиссен, который активно поддерживал Гитлера и его партию в их борьбе за власть. В 1940 году он горестно заметил: “Вскоре Германию будет не отличить от большевистской России: руководителей предприятий, не выполняющих условий, предусмотренных “Планом”, обвинят в измене немецкому народу и расстреляют”.

Шестнадцатого октября 1934 году по распоряжению правительства высшая ставка подоходного налога была поднята с 40% до 50%, а 17 февраля 1939 года увеличена до 55%. Декретом от 9 сентября 1939 года подоходный налог был вновь увеличен, но заработки до 2400 марок в год были освобождены от налога. По законам от 4 декабря 1934 года все банки, кредитные учреждения и фондовые биржи перешли под полный контроль государства. Закон о ссудах и акциях ввел ограничения на дивиденды акционерных компаний: все доходы сверх 6% подлежали обязательному инвестированию в облигации государственных или муниципальных займов. Но даже и такая мера показалась нацистам излишне щедрой. Спустя три года все эти номинальные процентные облигации были в принудительном порядке обменены на беспроцентные сертификаты со сроком поэтапного погашения лишь начиная с 1952 года. Иными словами, основная масса доходов на инвестиционный капитал была без особых церемоний конфискована. В марте 1939 года был издан декрет о запрете владения иностранными ценными бумагами.

Нацистские законы крайне затрудняли процедуру создания и оформления корпораций. Власть советов директоров и акционеров была резко ограничена. В частности, руководителей предприятий разрешалось премировать лишь при условии “добровольных социальных пожертвований” с их стороны на нужды их работников. При этом предпринимателям запрещалось увольнять ненужных работников и проводить механизацию, чреватую потерей рабочих мест. Сверх того, их регулярно облагали добровольно-принудительными поборами на всевозможные партийные мероприятия.

Нацисты также экспроприировали все частные водные каналы, плотины и автостреды “государственной важности”. Попытки оспорить такой произвол в судебном порядке ни к чему не приводили. Покорные властям суды неизменно решали тяжбы в пользу государства. Их постановления гласили, что предыдущие правовые нормы не имеют силы и что финансово-налоговое законодательство должно трактоваться с “национал-социалистической точки зрения”. Экспроприации, как правило, проходили безвозмездно.

Не обошли своим вниманием нацисты и сельское хозяйство, в котором под прикрытием “аграрной реформы” была проведена широкая кампания коллективизации, крупные латифундии были взяты под контроль государства. Ограбив евреев, социалисты со свастикой начали подбираться

AllTown PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440
Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА
НА ДОМ

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ
215-333-9941

Одного поля ягоды. Начало на стр. 6

к церковному имуществу, а в дальнейшем планировали нанести удар по среднему классу (который они в полном соответствии с марксистским лексиконом называли «буржуазией»).

Приближенный Гитлера, председатель данцигского сената Герман Раушнинг (в 1935 году порвавший с нацизмом и бежавший за границу) предупредил еще до начала Второй мировой войны, что неизбежным следствием экономической политики гитлеровского государства станет «тотальная экспроприация частной собственности и полная ликвидация частного предпринимательства». Идеология нацизма состоит в равных долях из национализма и марксизма, писал Раушнинг в своих воспоминаниях, хотя социалисты и нацисты отказываются это признать. По мысли Раушнинга, сам марксизм является частью единого грандиозного революционного движения, состоящего из социализма, нацизма, большевизма, фашизма и нигилизма.

Более того, итальянские фашисты, например, были, строго говоря, более истовыми марксистами, чем большевики, которых можно было с полным основанием обвинить в «ревизионизме». Основоположник фашизма Бенито Муссолини в молодости считался одним из ведущих марксистских теоретиков и даже дружил с Лениным. Правда, захватив власть, он, как и Гитлер, не стал уничтожать капитализм, но обосновал такое попустительское требование марксистского учения. Подобно меньшевикам, Муссолини верил в то, что общество должно пройти через стадию капитализма, прежде чем оно созреет для высших форм общественного устройства — социализ-

ма и коммунизма. А поскольку Италия в то время не принадлежала к числу промышленно развитых стран, лидер фашизма был убежден, что ему придется сохранить капитализм и ждать, когда тот выведет страну на более высокую стадию развития и породит своего могильщика — пролетариат.

Муссолини, стоявший на этой точке зрения задолго до большевистского переворота, со злорадством наблюдал разорение российской экономики, которое учинили Ленин и его клика. В глазах дуче экономические провалы большевизма были доказательством правильности ортодоксальной марксистской теории. И нацисты, и коммунисты исповедовали эгалитарную идеологию, суть которой прекрасно выражает ленинский призыв «Грабь награбленное», или по-современному — «Все отнять и поделить». Недаром они с такой легкостью заимствовали друг у друга элементы общественной организации, символику, лозунги и идеологические принципы. А уж про сходство и взаимопроникновение нацистского и советского искусства и говорить нечего — если не знать, не сразу и различить.

Иными словами, нацизм и советский коммунизм были близнецы-братья, различавшиеся только тем, что нацисты в своей идеологии скрестили марксизм с национализмом, а большевики поставили во главу угла классовый принцип. Австралийский публицист Джон Рэй отмечает, что и те и другие стремились к ликвидации классового неравенства, и лишь подход к решению этой проблемы у них был разный. Сталин вел классовую войну против своего народа, истребляя целые слои населения. Гитлер же стремился к единению всех немцев, как красноречиво свидетельствует его знаменитый девиз Ein Reich, ein Volk,

ein Fuehrer («Единое государство, единый народ, единый фюрер»). Соответственно и отношение народа Германии и СССР к своим вождям было разное: перед Сталиным советские люди поголовно трепетали, Гитлера немцы, за малыми исключениями, обожали. И, как наглядно продемонстрировала еще Первая мировая война, национальное начало оказалось сильнее классового. Вопреки всем утверждениям марксистов о том, что у пролетариата нет родины, как только разразилась война, рабочие Англии, Франции и Германии с воодушевлением пошли на фронт под патриотическими лозунгами, а их выборные представители в законодательных собраниях с энтузиазмом голосовали за военные кредиты.

Вторая мировая война лишь подтвердила справедливость этого утверждения. После первых же военных неудач Сталин осознал тщетность попыток поднять народ на борьбу под коммунистическими лозунгами. Не Маркс и не Ленин звали советских граждан дать отпор врагу, а Родина-мать. Сталин начал заигрывать с Русской Православной Церковью, восстановил патриотическую военную символику царских времен и стал взывать к русскому национализму. Да и сама война была переименована в «отечественную». Можно себе представить, какой зубовой скрежет раздавался на Красной площади, когда люто ненавидевший национализм Ленин переворачивался в гробу в своем Мавзолее.

Но если допустить столь близкую степень родства между двумя идеологиями, в расхожем предположении занимающими противоположные полюса идеологического спектра, как объяснить тот факт, что они вступили между собой в борьбу не на жизнь,

а на смерть? Вопреки убеждению детей, посмотревших мультфильмов о животных, и прекраснотных либералов, зашоренных своими наивными представлениями об извечной гармонии в царстве дикой природы, в нем царит универсальный закон джунглей: «Клыки и когти природы обгарены кровью», — писал английский поэт Сэмюел Кольридж. Но особенно напряженный характер носит внутривидовая борьба, соперничество за обладание одной и той же экологической нишей.

В полном соответствии с этим законом биологии внутривидовые религиозные войны — например, протестанты против католиков, шииты против суннитов — неизменно отличались особым ожесточением. Точно так же и всевозможные «измы», образующие леворадикальный сегмент идеологического спектра, всегда были в высшей степени подвержены внутренним расколам, острейшей конкуренции и вспышкам лютой междоусобной вражды. Вспомним, как яростно большевики ненавидели меньшевиков, с каким упоением компартии по всему миру периодически чистили свои ряды от всевозможных «уклонистов», как неумолимо охотился Сталин на своего заклятого врага Троцкого, как остро враждовали КНР и Советский Союз, как Китай пытался «проучить» своего идеологического собрата — Вьетнам, а тот, в свою очередь — камбоджийских красных кхмеров. Поэтому противоборство немецкого нацизма и советского коммунизма не должно удивлять. Столкновение этих конкурирующих воплощений марксистского эгалитаризма, как и все другие исторические явления аналогичного рода, было совершенно естественным явлением — смертельной схваткой пауков в банке.

Виктор Вольский (1937–2015)

БЕЛОЕ И ЧЕРНОЕ

...Ты спрашиваешь, как можно отвернуться от родной дочери. А я тебя спрошу, на кого мы с тобою жизнь положили, кого вырастили в трудах и нужде? Ведь она либо непроходимо глупа, либо, при всей ее доброте и отзывчивости, напрочь лишена совести. Мы ребенком вывели ее из Совдепии, спасая от большевистской лжи, и что получаем? Она вся в этой лжи, она в глаза мне с пафосом говорит, что черное – это белое, что рабство – это свобода! Ее способность мыслить не идет дальше лозунгов двухсотлетней давности! И она выпускница британского университета... Проклятая Совдепия – в нашей семье!

Никогда я не вызывал нашу дочь на разговоры политические или социальные, она сама лезла ко мне со своими глупостями. В тот памятный вечер разговор пошел крупный. Где-то за океаном полицейский случайно убил нарушителя закона. Полицейский случайно оказался белым, нарушитель закона – черным, хотя могло быть и наоборот. Чернь белая и черная взбеленилась, начались погромы под расистским лозунгом «Жизни черных важны»... Прямой и неприкрытый смысл лозунга таков, что негры важнее белых, желтых и всех прочих людей. Этот лозунг – наглый и подлый расизм для всех, кто способен думать.

И что же сказала в связи с этим наша дочь? Лозунг этот не расистский, он антирасистский! Черные, оказывается, по сей день повсюду угнетены белыми; полиция и другие органы демократических стран поражены расизмом; разрушая памятники и грабя магазины, чернокожие борются за свои права!

Говорю ей:

– Расизм в цивилизованном мире преследуется законом, а суд независим; расизм повсеместно осужден обществом, притом с переклестом; маятник давно качнулся в другую сторону: при поступлении в университет или на работу черные давно уже имеют перед белыми преимущество при равных показателях пригодности, – все это документировано.

– Почему же, – спрашивает она с иронической улыбкой, – черные беднее белых?

Тут мы добираемся до вершины спора.

– В свободном мире, – говорю я, – люди равны перед профессией. Трудолюбивый профессионал, не успев состариться, из нищего становится зажиточным или богатым, а профессиональные школы открыты всем. Лучший пример – беженцы из Совдепии, приезжавшие в США без английского языка, с четырьмя чемоданами и детьми-подростками, которых они через десять лет послали учиться в самые дорогие университеты. Нужно только не лениться и уметь работать. Нигде в мире нет кварталов белой бедноты, где бы люди поколениями жили на пособия, зато есть черные кварталы, где никто никогда не работал, но процветает преступность.

– Ага, – кричит она мне в ответ, – ты с нацистами: есть высшие расы и есть низшие расы! Для тебя черные глупее белых! Ты – расист!

– Расизм, – пытаюсь объяснить я, – подразумевает не критический взгляд на расы, а расовую ненависть.

Немыслимо отрицать различие между народами, расами и племенами. Никто никогда и не думал отрицать этого – из тех, кто способен думать, конечно. Современная цивилизация создана крохотным племенем аттических ионийцев, талантливейшим из народов, когда-либо живших на земле. Философия, математика, физика, биология, история, театр, светская литература – все от них. А рядом что? Дорийцы, тоже греки, дали миру с гулькин нос: только коринфский архитектурный ордер, хотя Коринф был богаче и многочисленнее Афин. Из Спарты мы получили примеры неслыханного героизма, неслыханной жестокости да горсточку остроумных изречений, но ни одной идеи.

То же и в современности. Черные, как давно установлено наукой, гораздо богаче белых генетически. В них заложен невероятный потенциал. Но это пока что только потенциал. Будет ли он реализован, никто не знает. Когда в пятнадцатом веке белые пришли в Западную Африку и начали ее эксплуатировать, а затем жестоко покорять и порабощать, у тамошних свободных африканцев даже письменности не было, не то что истории или Парфенона, зато было людоедство. Никто не работал. Климат и природное изобилие не требовали от людей работы в европейском смысле слова, и люди сформировались другие. Белые европейцы не только грабили и порабощали черных, белые принесли в Африку все культурные представления, все элементы цивилизации. История черной Африки началась с приходом белых. Белые покоряли и порабощали потому, что были сильнее, и никому в голову не приходило это осуждать. Порабощение слабых тысячелетиями, с первых шагов человеческой истории, было мировой нормой.

– Культуры, – кричит мне наша дочь, – все равноценны. Нет высших и низших культур, есть разные культуры, ты отстал от жизни!

– Нет, – возражаю ей я, – ты отстала от жизни. Ты изрекаешь лозунги, притом устаревшие, а жизнь меняется, и люди ни на минуту не прекращают думать. Лозунг о равноценности культур смехотворен. Создатели земледелия и пирамид на берегах Нила, тоже африканцы, были высшей расой по отношению к кочевникам-бедуинам, их соседям через Красное море. Потом положение изменилось: спустя тысячелетия арабы в культурном отношении превзошли не только угасших древних египтян, но и средневековых европейцев. Ни на минуту между этими соперничающими расами и народами не было культурного равенства, всегда были передовые и отстающие. То же и в наши дни. Чехарда культур не прекратилась, народы арабской культуры в наши дни отстают от народов европейской культуры.

Но я больше скажу: лозунг о равноценности культур – расистский. Да-да, именно так. Он исходит из положения, что каждый человек представляет собою свою расу или свой народ, а не себя самого. Между тем, в каждом народе люди бывают разные. Гордиться принадлежностью к народу – тоже лозунг, притом пустоватый; с таким же успехом ты можешь гордиться тем, что родилась в среду. Что дали миру черные за пять поколений своей полной раскрепощенности? Джаз, который не

всем по душе, очень многие предпочитают Моцарта и Баха, да фантастические успехи в спорте, которых никто не оспаривает. Среди черных нет математиков, физиков, экономистов или архитекторов мирового масштаба. Сравним их на минуту с евреями из черты оседлости в начале двадцатого века. Эти беженцы приезжали в США оборванцами, не понимали ни языка, ни культурных установок американцев, но уже в следующем поколении мы видим среди них нобелевских лауреатов... а чемпионов мира по боксу – нет, не видим.

– Мне, – отвечает наша с тобою дочь, – стыдно, что мой отец – расист!

– Мне, – отвечаю я, – стыдно, что моя дочь неспособна думать!

Такой вот обмен мнениями произошел...

Будь она способна воспринимать доводы, я бы, с понятной оговоркой, взял на себя обвинение в расизме. Расизм как предпочтение неискореним. Он исчезнет, когда исчезнут расы, не раньше. Я расист, потому что женился на белой, а не на негритянке, и никогда не дружил с неграми. За всю мою долгую жизнь у меня не нашлось с черными ничего общего: ни интересов, ни вкусов. Между прочим, и с индусами у меня нет ни дружбы, ни общности, но я ведь при этом помню, что индусы (тоже почти что чернокожие) с первых шагов истории были в культурном отношении высшей расой по отношению к соседним народам, что они, опережая белых европейцев, век за веком поставляют миру гениев в области искусства и мысли, что теорему Пифагора они знали до халдеев, не то что до Пифагора, взявшего ее в Египте.

Человек волен любить блондинок и не любить брюнеток. Предпочтение не оскорбление, не преступление. С легким сердцем беру на себя обвинение в таком расизме без ненависти. Мне нравятся черты лица белых людей, а черты лица большинства людей африканского происхождения не нравятся. Но в споре между двумя людьми я отдаю предпочтение тому, кто прав, а не тому, кто мне нравится. Так же точно поступает и закон, когда он закон. Расизм как недоверие тоже неискореним. Американская полиция, в которой рядом с белыми служат негры, китайцы, индусы, не имеет расистской установки против негров. Утверждать такое – дело бессовестное.

Если б наша дочь могла вести спор, задумываясь над словами собеседника... Но где там! Она – на стороне униженных и оскорбленных. Она – за справедливость, за равенство. Ей в голову нейдет, что справедливость и равенство в человеческом обществе в принципе недостижимы, что они – маска зависти. Разве нормальный человек не жаждет равенства мужчин и женщин, белых и черных? Мы все – двумя руками за равенство. Но не мешает помнить, что это тропинка над пропастью. Бес равенства работает на уничтожение вида homo sapiens, требует от нас признать, что все люди равны не только перед законом, но и в смысле своего ума и таланта. Тут двигатель жажды равенства – зависть – выступает особенно наглядно. Бездарный физик говорит: «Я не хуже Эйнштейна» и своим каменным топором опровергает теорию относительности; специалисты смеются, а чернь ликует. Бездарный художник говорит

«Я не хуже Леонардо, я просто другой» и требует, чтобы его мазню признали шедевром... и получает место в галерее имени Тэйта для холста, на котором наляпано слоновье дерьмо – как символ расизма белых по отношению к черным... Это у них называется политической корректностью!

Будь наша дочь поумнее, можно было бы порассуждать о том, что думающие люди почему-то озабочены в основном судьбой США, страны, во многом самой передовой в наши дни, однако не единственной поборницы цивилизации. Экономическое, политическое и военное возвышение США – дело недавнее. Мировая норма веками задавалась в Европе. Погибают не США, погибает (если верны худшие из прогнозов) человечество. Мы расчеловечиваемся. Впечатление такое, что вид homo sapiens вплотную подошел к пределу своих биологических возможностей, сам себе больше не нужен, перерождается. Мы не можем предугадать, будет ли новый вид биологическим, частично биологическим или вовсе не биологическим.

Эстафета информации, какую до сих пор всегда была и по сей день является биологическая жизнь, вот-вот станет возможна без участия двойной спирали ДНК. Главным фактором биологической эволюции давно стал сгусток информации: творческая мысль, и вот этот-то сгусток может, судя по всему, начать жить сам по себе, отбросив нашу жалкую плоть за полной ненужностью. Человека может заменить робот, тепловый или обходящийся вообще без крови и клеток.

...А началось все с борьбы за права угнетенных, с защиты униженных и оскорбленных, с благородных лозунгов. Даже в нацистском реваншизме было зерно правды, было требование восстановления справедливости, потому что победившая Антанта обобрала побежденную кайзеровскую Германию самым бесстыдным образом. О большевиках и говорить нечего: в их лозунгах видим одно благородство, ни тени человеконенавистничества нацистов. И что в итоге? Сибирские концлагеря.

...Ты говоришь мне о человеческих достоинствах нашей дочери: она добра и отзывчива, внимательна к нам, не скупа и не жадна, помогает нам в нашей немощи, помогает вообще всем, кому плохо (среди ее подружек, ты помнишь, одна в инвалидном кресле), любит животных, ведет бесплатные курсы вязания, участвует в благотворительности, хорошо ладит с детьми и вообще с людьми. Более того, она как личность чужда зависти, уродующей наш мир. Я тоже все это вижу. Но полшага в сторону культуры и мысли – и между нами барьер. Как случилось, что у неглупых родителей, всегда живших в обществе людей мысли, чтения, интеллектуальных споров, выросла дочь, довольствующаяся лозунгами и переупрощенными схемами? И ведь ей не двадцать, ей под пятьдесят. Ничего не могу с собою поделать: вижу с горечью, что в главном моя дочь мне чужая. Она добра, верно; но это простота, которая хуже воровства. Она с теми, кто работает против человечества, на его прямое уничтожение. Проклятая Совдепия опять стоит у нашего порога, будто мы никуда и не уехали... Я разболтался, прости. Что нам с тобою до человечества, когда мы «на роковой стоим черте»?

Юрий Колкер

www.angelic.health



ANGELIC HEALTH

We're by your side

НАША МИССИЯ

Уважение, забота и сострадание нашим пациентам и их семьям, оставаясь рядом с ними в трудные времена.

НАШЕ ВИДЕНИЕ

Мы представляем собой сообщество, в котором каждый, кто сталкивается с серьезными заболеваниями, ограничивающими продолжительность жизни, будет жить максимально качественно.



«Angel Health обеспечивает комплексный индивидуальный уход для каждого человека. Наши специалисты в области здравоохранения работают в команде с вашим лечащим врачом, чтобы разработать и реализовать план лечения. Мы предоставляем вам все необходимое для улучшения качества жизни».

Дэн Микус, генеральный директор, Angelic Health

ЛЕЧЕНИЕ РАН В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ

Angel Health обеспечивает сертифицированными специалистами по ранам, информируют вас и вашего врача о ходе лечения, участвуют в планировании лечения в медицинских учреждениях или у вас дома, чтобы обеспечить непрерывный уход.

Office: **267-858-1494**

Email: ekoltman@angelichospice.net

Обслуживаем Philadelphia, Bucks, Montgomery, Delaware, Chester Counties, South and Central Jersey
У нас есть постоянная связь с русскоговорящим сотрудником Эдвардом Колтманом 267-858-1494

РАБОТАЕМ
24 ЧАСА
В СУТКИ

Принимаем страховки Medicare, Medicaid

ANGELIC HEALTH HOSPICE AND PALLIATIVE CARE

Angel Health предоставляет комплексный паллиативный, переходный и хосписный уход, услуги медицинской помощи на дому и услуги TeleHealth для пациентов, а также профессиональную поддержку их семьям.

Наш хоспис гордится тем, что получил одобрение Комиссии по аккредитации здравоохранения (ACHC), что свидетельствует о соблюдении стандартов, которые демонстрируют высокий уровень эффективности и ухода за пациентами.

TeleHealth

Наша команда практикующих врачей обеспечивает пациентов медицинской помощью, где бы они ни находились, а также предоставляет конфиденциальные консультации лицензированных психотерапевтов тем, кто переживает горе и утрату.

Мы тщательно подбирали сотрудников, учитывая их профессиональные навыки, опыт и отношение к пациентам.
Это те люди, которым мы хотели бы поручить заботу о своих близких.

Приглашаем на работу CNA. Прекрасная оплата+ страховка медицинская, зубная, глазная, life insurance, оплачиваемые отпуск, больничные. Пенсионный план.

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!

Вы сами устанавливаете свой график!

Звоните Ирине или e-mail resume to
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume
EOE



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

Willing to work on Saturday, Sunday welcome

You will be your own boss!!!



255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Многолетние наблюдения диетологов, выявили один довольно интересный факт: мужчины и женщины, сидя на одной и той же диете, достигают совершенно разных результатов. Почему так происходит, в чем отличие между женским и мужским организмом?

Как в женском, так и мужском организме есть жировые клетки. Но сами по себе они не особенно любят работать, их основная функция — делать запасы. А доставляют эти запасы в жировые клетки особые ферменты, которые называются жиросжигающими. Наряду с ними есть и жиросцепляющие ферменты, которые, понятно, выполняют противоположную функцию. В этом мужчины и женщины совершенно одинаковы. Но есть один важный момент. Мужской организм устроен таким образом, чтобы как можно быстрее расходовать жировые запасы, для этого природой предусмотрено большее количество жиросцепляющих ферментов в мужском организме.

Женский же организм рассчитан на то, чтобы жир запасать. Как вы уже догадались, в нем больше жиросжигающих ферментов. К тому же жировые клетки у женщин гораздо крупнее. Есть и еще один «помощник», который мешает нам тратить калории — это женский гормон эстроген. Именно он держит наш организм в постоянной готовности к вынашиванию ребенка и заставляет запасать жир.

Отсюда логично сделать вывод, что, когда мужчина садится на диету, его организм начинает быстро избавляться от жировых отложений. А что делает женский? Вот тут мы и подходим к самому главному.

Принято считать, что самая лучшая диета — низкокалорийная. И мы морим себя голодом, радуясь потере каждых 100 г. Но потом мы либо перестаем худеть, несмотря на соблюдение рациона, либо прекращаем диету и быстренько возвращаемся к прежнему весу.

Все это происходит оттого, что наш организм, недополучая привычного количества калорий, чувствует угрозу и приспособливается к новым условиям. Как только все возвращается на круги своя, жиросжигающие ферменты кидаются в бой с утроенной силой — мало ли, вдруг вам опять придет в голову морить его голодом?

Еще одна неприятная особенность действия эстрогена: он указывает ферментам, куда именно им следует транспортировать стратегические запасы. То есть это он виноват, что съеденное пирожное прямиком отправилось в верхнюю часть бедер и ягодицы.

Основные принципы

Как вы поняли, эстроген является главным виновником ваших проблем. Но это не значит, что от него нужно избавиться. Это очень важный гормон, он необходим для поддержания детородной и других функций женского организма. Также не следует принимать препараты, которые тормозят выработку гормона (хотя именно это и делают женщины, активно занимающиеся бодибилдингом). Женская диета — это, прежде всего, сбалансированный, здоровый рацион, который не должен нарушить основных функций и привести к расстройству здоровья.

Основные принципы женской диеты

ЖЕНСКАЯ ДИЕТА

гласят:

- дневная норма жиров не должна превышать 30% общей калорийности;
- ежедневно нужно употреблять продукты из цельного зерна (крупы, цельнозерновой хлеб);
- 70-80% рациона должны составлять натуральные продукты, а не фастфуд;
- каждый день нужно включать в рацион свежие овощи и фрукты, желателен темно-зеленой окраски и цитрусовые;
- ежедневно на столе должны быть продукты, богатые кальцием (недавние исследования выявили, что кальций помогает сбросить лишний вес);
- дневной рацион лучше всего разделить на 5-6 приемов небольшими порциями (это позволит сдерживать всплески уровня инсулина, который тоже участвует в запасании жира);

Теперь, собственно, перейдем к эстрогену. В первую очередь, нужно знать, что уровень производства этого гормона напрямую связан с количеством жира в организме. То есть, если имеется избыточный вес, то и гормон, скорее всего, в избытке. Чтобы привести его в норму, нужно похудеть. Казалось бы замкнутый круг. На самом деле выход из ситуации есть, и это контроль эстрогена с помощью обычных продуктов.

Полезные и вредные продукты

Кофе значительно увеличивает выработку гормона. Одна чашечка в день по утрам особого вреда не нанесет, но если вы кофеман и выпиваете за день не менее 5 чашек кофе, похудеть вам будет трудно.

Особенно активен кофеин в этом отношении в период менструаций.

Соя - умеренное употребление продукта способно сдерживать выработку эстрогена.

Такие овощи, как брюссельская капуста, кабачки, брокколи, цветная капуста содержат особое вещество, которое способствует уменьшению активности эстрогена.

Яблоки, грейпфруты, вишня содержат еще одно полезное вещество, которое не только влияет на активность эстрогена, но и помогает выводить из организма излишки гормонов, что в свою очередь убережет вас от развития многих тяжелых заболеваний.

Самые полезные жиры для женской диеты — оливковое масло и омега-3 жирные кислоты, которые можно получить из жирных сортов рыбы. Однако не стоит увлекаться кислотами омега-3, если вы принимаете их в виде добавок. Нужно строго соблюдать дозировку.

Рыба предпочтительнее жирных сортов (скумбрия, лосось, сардина и т.д.), так как в ней содержатся полезные жирорастворимые кислоты. Мясо лучше выбирать не жирное, также можно есть птицу.

Ну и, конечно, женская диета будет намного эффективнее в сочетании с физическими нагрузками. Дело в том, что мышцы заставляют организм быстрее сжигать калории в покое. Чем больше объем мышечной массы, тем больше жиров будет расходоваться, пока вы отдыхаете. Это, кстати, еще одна причина, по которой мужчины худеют быстрее женщин.

Александра Панютина
Женский журнал

ЛАВР ВМЕСТО АНТИБИОТИКОВ

Лавровый лист обладает многими достоинствами: его сильная ароматическая горечь способствует пищеварению и улучшает аппетит, листья выделяют фитонциды — летучие растительные антибиотики.

Считается, что фитонциды лавра губительны даже для туберкулезной палочки. Если время от времени просто жевать лавровые листочки, то можно вылечить даже сильное воспаление полости рта, избавиться от простуды и облегчить состояние при ангине.

Из листьев и плодов лавра благородного получают эфирное масло, которое обладает ярко выраженными противовирусным, антибактериальным и противовоспалительным свойствами, что делает его практически универсальным природным лекарством. Ароматерапию можно проводить в домашних условиях, для этого в ароматическую курильницу наливают 3-4 капли эфирного масла лавра. Вдыхая его аромат, можно успокоить нервную систему, избавиться от бессонницы, депрессии, повысить работоспособность и защитные силы организма. К тому же пар этого эфирного масла — прекрасный антисептик, очищающий воздух помещения.

Чтобы не пристали инфекции, на груди носят специальный керамический медальон, в который капают 1-2 капли масла, с этой же целью можно положить себе в карман одежды несколько лавровых листочков.

Эфирное масло можно и втирать в кожу, чтобы уменьшить воспаление су-



ставов, усилить кровообращение, а также снять боль при ушибах и растяжениях. При ОРВИ и бронхите им натирают верхнюю часть спины и грудь.

Масляную вытяжку биологически активных составляющих лаврового листа несложно получить в домашних условиях. Для этого 30 г измельченного лаврового листа (свежего или высушенного) заливают одним стаканом подсолнечного или оливкового масла и настаивают неделю в темном месте. Принимают масляный экстракт по 1 ст. ложке 2 раза в день после еды 8-10 дней. Он помогает при простудах и гриппе, воспалительных заболеваниях бронхов и легких, остеохондрозе позвоночника, артритах и артрозах, в частности ревматизме, при любых неврологических состояниях.

Отвар из измельченного лаврового листа (1 ч.л. листьев на 2 стакана воды, кипятить на слабом огне под закрытой крышкой 5 минут, настаивать 2 часа) помогает при отложении солей, остеохон-

дрозе позвоночника, почечной недостаточности, воспалительных заболеваниях кожи, при зашлакованности организма. Пить отвар следует по столовой ложке 2 раза в день в течение 2 недель.

Если несколько раз в год употреблять отвар из лавровых листочков, можно укрепить иммунитет. Возьмите 15 сухих листочков, залейте их 1,5 стакана кипятка и проварите 5 минут, дайте настояться 3-4 часа. Пейте по столовой ложке в течение дня. Но иногда отвар может привести к возникновению запоров у тех, кто к ним склонен. Однако отказываться от этого эффективного средства не стоит — просто ешьте побольше продуктов, богатых клетчаткой.

Если одолел кашель, лавровые листья, смоченные в теплой воде, используются как обычные горчичники, их накладывают на поверхность спины между лопаток или на грудь.

Особенно эффективен лавр при нарушениях сна. Когда мучает стойкая бессонница, перед сном опустите в воду на несколько минут лавровые листья, затем положите их на лоб и затылок, голову на час завяжите шерстяным или хлопчатобумажным платком — спать будете как убитый.

Можно приготовить душистую мазь с лавровым листом. Для этого смешивают 6 частей порошка из лаврового листа, 1 часть измельченных можжевеловых иголок и 12 частей несоленого сливочного масла. Мазь наносят на пораженные места при дерматитах, экземах, чесотке. При ревматических и других артритах и артрозах мазь втирают в больные суставы. Помогает она и при сильном кашле: ею натирают грудь и спину.

Ароматические ванны с лавровым ли-

стом рекомендуют принимать при бессоннице, неврозах, вегетососудистой дистонии, воспалительных заболеваниях мочевого пузыря, матки, а также для профилактики простуд в холодное время года. Берут 20 г лавровых листьев на 3 литра воды, кипятят 10 минут на слабом огне, настаивают 20 минут. Затем отвар выливают в ванну вместе с листьями.

Особенно приятны и полезны лавро-мандариновые, лавро-апельсиновые и лавро-хвойные ванны. Сначала надо приготовить отвар из лавра (столовую ложку измельченных листьев на стакан воды, протомить на медленном огне 10 минут), затем из вторых компонентов: стакан свежих апельсиновых или мандариновых корок заливают 2-3 стаканами кипятка, настаивают; хвою ели, сосны, пихты или кедров заваривают крутым кипятком и также настаивают. Затем хвойные или цитрусовые отвары выливают в ванну вместе с отваром лаврового листа. Принимают такие ароматические ванны 10-15 минут при температуре 36-37 градусов, курс лечения — 1-2 недели.

Если у вас нет времени готовить отвары, настойки и мази, постарайтесь хотя бы почаще добавлять лавровый лист в пищу: регулярное его использование в различных блюдах улучшает функцию почек. Или просто возьмите лавровые листья, измельчите их и пожуйте нескольких минут. Такую простейшую процедуру проводят только один раз в день, но средство это очень эффективно для укрепления и очищения организма, для профилактики простудных заболеваний. Помогает оно и при стенокардии, и при нервных расстройствах.

Medinfo



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ
СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА
СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-5PM
Суббота:
BY APPOINTMENT ONLY

OPEN ENROLLMENT 2022

MEDICARE (MA AND PART D)
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

AFFORDABLE CARE ACT (ОБАМАСARE): 1 НОЯБРЯ - 15 ЯНВАРЯ
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL

215.938.7350  **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON



P E N N S Y L V A N I A
DERMATOLOGY SPECIALISTS

MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

215-999-SKIN (7546)



Доктор говорит по-русски

Сертифицированный врач-дерматолог,
доктор медицинских наук

РОМАН БРОНФЕНБРЕНЕР

окончил резидентуру в SUNY-Stony Brook and Memorial Sloan-Kettering in Dermatology
Доктор практикует в Urepp, одном из лучших госпиталей Филадельфии

**ПРЕДЛАГАЕМ ПОЛНЫЙ СПЕКТР
МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ
И КОСМЕТИЧЕСКИХ
ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ**

- Специализируемся на медицинской и косметической дерматологии с использованием дерматоскопии (специального портативного прибора для анализа кожи)
- Лечим ВСЕ заболевания волос, кожи и ногтей
- Мы можем диагностировать рак кожи на самой ранней стадии



TONI BRONFENBRENER

CRNP, FNP-C
Nurse Practitioner

1122 Street Road, #204
Southampton, PA 18966
www.pennderm.com
info@pennderm.com

Принимаем Medicare и основные виды страховок | Для пациентов без страховки - доступные цены

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020
215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401К.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ



Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.

Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за родными, нуждающимися в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются

на работу
Full/Part time
Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 46 лет успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или **215-322-0235** в выходные дни и вечернее время,
чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ

ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки)	\$299
Составление завещания	от \$99
Living will	\$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

TRAFFIC TICKET:

если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

Law Office Of Lidia Alperovich, LLC Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

Уголовное право.

Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

Вопросы недвижимости.



МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ

ДЕЛО СУПРУГОВ ЭМБЕР

«Величайшим мошенничеством XIX века» назвал дело супругов Эмбер видный юрист и политический деятель Вальдек Руссо. Главную роль в этой финансовой афере играла «великая Тереза». Здесь проявился ее «несравненный гений», как сказал на суде прокурор, восхищенный необыкновенной ловкостью кампании, которую с таким успехом вели в течение двадцати лет мошенники.

Тереза родилась в 1854 году в семье богатого крестьянина. Отец Терезы, носивший скромную фамилию Гильом Огюстен, преобразился сначала в Огюста Дориньяка, потом в д'Ориньяка и, наконец, стал подписываться «граф д'Ориньяк». Родители любили поговорить о мифическом наследстве, столь же колоссальном, сколь и таинственном: не то сам Дориньяк, не то его жена должны были получить громадное состояние от какого-то загадочного старца с седой бородой или испанского изгнанника. Мечты, мечты...

В 1871 году умерла жена старого Дориньяка, оставив дочь Марию и сыновей Эмиля и Романа на попечение старшей дочери Терезы. Продав с публичного торга свое имение, семейство переехало в Тулузу. Осенью 1878 года Тереза вышла замуж за студента юридического факультета тулузского университета Фредерика Эмбера. Его отец, Густав Эбер, был человек известный: профессор права, сенатор, генеральный прокурор контрольной палаты, а с 1882 года — министр юстиции Франции. Он не возражал против брака сына по любви. Тем не менее, Тереза сочла нужным намекать тестю на то, что ее ждет богатство. Прежде всего, она должна наследовать капитал в бумагах и замке Маркот.

После свадьбы Тереза и Фредерик поселились в скромной квартире на улице Монж. В первое время им приходилось нелегко. Молодожены занимали деньги у родных, брали кредиты, долги возвращали с трудом. И вдруг, в начале 1882 года, все чудесным образом переменялось. Эмберы снимают роскошный особняк на улице Фортюни. В мае 1882 года приобретают за 245 тыс. франков замок «Живых вод» под Парижем. Через два года покупают за миллион франков огромную ферму в Орсон-вилле. На Сене строят пристань за 150 тыс. франков. В 1885 году супруги выкладывают за 300 тыс. франков за отель на Аллее Великой Армии. Чуть позже становятся владельцами замка Селеран на юге Франции стоимостью 2 млн. 300 тыс. франков.

Мадам Эмбер превратила свой особняк на Аллее Великой Армии в модный светский салон. В ее гостиной можно было встретить самых влиятельных людей Третьей республики. Эмберы ни в чем себе не отказывали. В год они тратили по 400–500 тыс. франков. Тереза держала ложу в «Гранд-опера». Но пользовалась ею редко. Она любезно предлагала ложу знакомым и друзьям. Лучшие преподаватели по вокалу были к услугам дочери Эмберов. А когда в их домашнем театре давались спектакли, известные актеры считали за честь оказаться в числе действующих лиц и помогать своим талантом и сценическими знаниями

семье просвещенных любителей.

Откуда же полились золотой рекой на Эмберов эти миллионы франков? История эта была представлена таким образом. Несколько лет назад в далекой Америке скончался бездетный миллионер Генри Роберт Кроуфорд. По странному капризу, в один и тот же день — 6 сентября 1877 года — он написал сразу два завещания. В первом Кроуфорд передавал свое состояние — более 100 миллионов франков! — Терезе Дориньяк за то, что она ухаживала за ним во время его болезни. Во втором делил наследство на три равные части и отдавал лишь третью часть Терезе, а две другие оставлял своим племянникам Генри и Роберту Кроуфордам (по другим источникам, он отдавал третью часть не Терезе, а ее младшей сестре Марии Дориньяк, наследство она могла получить по достижении совершеннолетия). В любом случае, братья Кроуфорды должны были держать во Франции в бумагах государственного банка капитал, достаточный для того, чтобы пожизненно выплачивать Терезе Эмбер ежемесячное содержание в размере 30 тысяч франков.

Слухи о наследстве Эмбер распространились по Парижу. Капитал, ожидавший Терезу в Америке, был так велик, что банкиры охотно кредитовали ее под баснословные, обещанные им, проценты. Тереза не только не возвращала кредиты, но и проценты по ним платила крайне нерегулярно, лишь прижатая к стенке необходимостью и угрозами, да и платила новыми займами, добытыми на тех же условиях.

Тем временем племянники Кроуфорда выразили желание отказаться от своих прав на наследство, если Тереза выплатит им по три миллиона франков. Супруги Эмбер размышляли недолго, и в декабре 1884 года сделка между наследниками была оформлена юридически, причем из-за огромной суммы, составлявшей предмет соглашения, только на гербовые пошлины было потрачено 75 тыс. франков! Несравненный гений Терезы проявился в том, что акт сделки получал как бы самостоятельную жизнь и служил свидетельством подлинности огромного наследства, отодвигая на второй план противоречивые завещания старого Кроуфорда. Кредиторы Эмбер убедились, что отдали миллионы франков в надежные руки. Все шло к тому, что братья Генри и Роберт получат свои отступные, а Тереза, став полноправной хозяйкой наследства, щедро оплатит долги. Все были довольны. И вдруг Кроуфорды заявили, что отказываются от денег Терезы, так как Эмберы не включили в соглашение важный пункт, согласованный ими во время переговоров: Мария Дориньяк, сестра Терезы, по достижении совершеннолетия должна выйти замуж за влюбленного в нее Генри Кроуфорда. Известнейший французский адвокат мэтр Лабори, взявшийся представлять в суде интересы супругов Эмбер, заявил журналистам, что дело это для братьев Кроуфорд абсолютно безнадежное. Затеявая новый процесс, Генри и Роберт преследовали якобы одну цель: утомить всевозможными юридическими маневрами, проволочками и сутяжничеством Эмберов и довести их до того, чтобы злополучный пункт был включен в соглашение. Начался

длительный процесс между соискателями наследства. Что оставалось Эмберам? Бороться с племянниками, отрицающими юридическую состоятельность сделки. Тереза также подала исковое заявление в суд, обвиняя Кроуфордов в нарушении договора.

Между тем стороны, стремясь разрешить противоречия, сделали несколько шагов навстречу друг другу. В частности, наследство Кроуфорда, состоявшее, за исключением замка Маркот в Испании, в процентных бумагах и спрятанное в неогороженном шкафу, было отдано на хранение Эмберам, с тем, чтобы Тереза могла отрезать купоны на 360 тысяч франков ежегодно.

Дело передавалось из одной инстанции в другую, однако суд не мог вынести вердикт. Кроуфорды часто путешествовали по Америке, и о том, где они находятся, порой не знали даже их адвокаты. Это замедляло ведение процесса. В результате судебная тяжба, которую с обеих сторон вели лучшие адвокаты Франции, растянулась почти на двадцать лет!

Тем временем банкиры, поддавшись обаянию Терезы, продолжали кредитовать ее. Никто из них не удосужился проверить ни факт существования старого Кроуфорда, который, обладая громадным состоянием, не мог жить и умереть совершенно незаметно, ни факт существования миллионов, ни реальность таинственных племянников Кроуфорда, ни, наконец, реальность замка Маркот, который, по словам Терезы Эмбер, в составе прочего наследства был ею получен от Кроуфорда. «Великая Тереза» обладала психологической магией, даром внушения, она была гениальная комедиантка. С иными просителями Эмбер практиковала испытанный мошеннический прием — вела в их присутствии деловые переговоры по телефону якобы с банкиром, а на самом деле с сообщником. Другим она морочила голову патетическими сценами о неудавшемся сватовстве Генриха Кроуфорда. Для третьих приберегала самые тонкие финансовые комбинации и юридические хитрости. Размах этого своеобразного финансового предприятия был грандиозен, Эмберы в течение неполных 15 лет, с 1888 по 1902 год, пропустили через руки колоссальную сумму в 700 миллионов франков, т.е. гораздо больше, чем бюджет иных европейских государств.

В мае 1893 года Тереза Эмбер основала анонимное общество «Пожизненная рента». Общество платило 12–15 процентов с капитала, то есть больше, чем любое другое общество во Франции. Тереза Эмбер превратилась в светскую львицу, перед которой стелились банкиры и политики, желавшие вложить свои деньги в ее сверхдоходную «пожизненную ренту». Основной капитал этого общества был заявлен в сумме 10 миллионов франков, разделенных на 2000 акций по 5 тысяч франков каждая. Капитал этот, как сообщалось, внесли братья Эмиль и Роман Дориньяк, а также другие доверенные лица. На деньги вкладчиков Эмберы скупали недвижимость, по большей части дома в Париже. Дело было поставлено на широкую ногу. Когда удача отвернулась от Эмберов и возник вопрос о ликвидации предприятия, выяснилось, что обще-

ству «Пожизненной ренты» принадлежат 180 домов. Среди кредиторов были и те, кто отдал мадам Эмбер почти все свои сбережения. Они не могли ждать завершения бесконечной тяжбы с Кроуфордами и вступили в борьбу с должницей. И для двух или трех из них эта схватка закончилась самоубийством.

Но тучи сгустились над ловкими мошенниками. Еще в 1897 году адвокат Вальдек Руссо, будучи представителем одного из кредиторов Эмбер, высказал предположение, что капиталы Кроуфорда, его завещание и сам миллионер с его племянниками придуманы богатым воображением Терезы Дориньяк. Тогда к его словам не прислушались, ведь в течение двух десятилетий суд, рассматривая вопрос о наследстве, ни разу не подверг сомнению сам факт его существования.

В апреле 1902 года газета «Ле Матэн» развернула кампанию против Эмберов, опубликовав ряд документов, разоблачающих аферистов. В мае суд для удовлетворения претензий кредиторов постановил вскрыть несгораемый железный шкаф с документами и произвести осмотр и опись ценных бумаг, составляющих наследство Кроуфордов.

В назначенное время судебные исполнители вошли в особняк Эмберов, но хозяев дома не оказалось. 7 мая, прихватив кассу «Пожизненной ренты», супруги исчезли в неизвестном направлении. Шкаф был вскрыт без них — там оказались итальянская медная монета и пуговица. Немедленно было назначено административное управление имуществом беглецов и объявлена несостоятельность «Пожизненной ренты». В Мадриде супруги Эмбер скрывались под чужой фамилией. Через несколько месяцев их арестовали и выдали Франции.

В августе 1903 года Тереза и Фредерик Эмберы и братья Дориньяк (Роман и Эмиль разыгрывали роль племянников Кроуфорда), предстали перед лицом парижского суда. Удивительно, но к суду не были привлечены ни нотариусы, ни адвокаты, которые вели процессы Эмберов и Кроуфордов или удостоверяли их сделки, ни финансовые дельцы, помогавшие заключать займы. Между тем большинство из них хорошо знало положение вещей, но щедрые гонорары заставляли их молчать.

На суде Тереза грозилась разоблачить многих влиятельных лиц, которые ей покровительствовали за определенную плату. Однако ни одно из своих заявлений она не подтвердила фактами. Тем не менее, через несколько дней после судебного приговора палата депутатов назначила следственную комиссию для расследования степени виновности в этом деле лиц, которые были знакомы или близки с семьей Эмберов. Увы, следственная комиссия не раскрыла в этом деле ничего важного.

Суд приговорил Терезу и Фредерика Эмбер к пяти годам тюрьмы, Романа и Эмиля Дориньяк — соответственно к трем и двум годам лишения свободы.

Выйдя на свободу, Тереза Эмбер эмигрировала в США. Она умерла в Чикаго в 1918 году.

Вадим Скворцов



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053
215-357-1400

Офис в Нью-Йорке
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235
718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Я, адвокат Леонид Микитянский, специализируюсь в области пенсионного и наследственного планирования и защиты имущества. Многие клиенты приходят ко мне с вопросами о том, как защитить имущество, дом, и деньги, которые они заработали на протяжении многих лет, или как передать их своим детям.



Что такое завещание?

Завещание (Will) - это документ для распределения имущества, которое переходит вашим наследникам. В завещании вы можете подробно указать, какую долю наследства должен получить каждый наследник.

До того как наследники смогут получить наследство, завещание должно быть принято в суде (процесс называется probate), а это занимает минимум 9-12 месяцев. Пока кредиторы выдвигают свои иски, и процесс не закончен, всё это время имущество не может быть передано наследникам. Нередко наследники тратят больше денег на процесс probate (адвокаты и судебные издержки), чем на оформление правильного траста, который помог бы избежать затрат и времени на probate и быстро и безболезненно передать наследство.

Завещание к тому же очень легко опротестовать в суде, например, когда некоторые родственники считают, что им полагается часть или более крупная часть наследства. Для этого в суде существует специ-

альная процедура. Поэтому завещание может послужить причиной для длительной и дорогостоящей судебной тяжбы.

Вот несколько примеров, когда наследство было оставлено через завещание:

- Брат и сестра, оба обеспеченные люди, судились несколько лет за очень небольшое наследство отца, из-за того, что большая часть была завещана сыну, который заботился об отце в пожилом возрасте.

- Родители оставили свой дом и деньги сыну через завещание. При разводе жена сына получила половину наследства, которую родители оставили ему. Если бы имущество было правильно оформлено через траст, оно бы полностью досталось сыну. Половина имущества, переданного по завещанию вашему ребёнку или внуку, это практически подарок их супругу или супруге. Если наследство сразу не становится толчком к разводу, что иногда бывает, то половина наследства теряется, если супруги разводятся позже.

- Пожилой человек оформил завещание и думал, что обеспечил передачу наследства детям. Но у него случился инсульт и срочно понадобился Медикайд для покрытия расходов на госпиталь и содержание в доме престарелых. Большая часть его имущества пропала. Если понадобится продолжительное медицинское обслуживание, например, из-за болезни Паркинсона или Альцгеймера, то обязательно нужно заранее это предусмотреть и запланировать оформление траста.

Estate Planning

Что составлять - Завещание или Траст?

Что такое траст?

Вместе с завещаниями часто используются "трасты" (trusts). Трасты - аналогичны корпорациям для защиты и передачи недвижимости и имущества, которые помогают сохранить имущество в семье, защитить собственность от кредиторов и разделе имущества при разводах, получить налоговые послабления и застраховать имущество от непредвиденных обстоятельств. В то же время, вы можете оставить за собой полный контроль над имуществом в трасте. Есть много видов трастов и, в зависимости от ваших целей, я могу помочь вам защитить ваше имущество и запланировать его передачу по наследству.

Траст поможет вам сохранить имущество в вашей семье, если что-то случается с родными людьми. Например, без траста супруга вашего сына в случае его смерти может присвоить всё унаследованное вашим сыном имущество или отобрать половину наследства, и даже больше при разводе. Если вы оформили правильный траст, то наследство будет оставаться в семье и перейдет к вашим внукам и правнукам. В этом случае никто не сможет присвоить ваше семейное имущество.

А что будет, если вы женились во второй раз на женщине с детьми, и у вас есть дети от первого брака? При вступлении в повторный брак нужно пересмотреть все виды имущественного планирования, потому что обе стороны могут иметь отдель-

ное имущество, приобретенное до второго брака, и детей, о которых следует позаботиться. Наверняка вы хотите, чтобы ваши родные дети были максимально защищены после вашей смерти. Если вы не обеспечите передачу наследства своим детям и внукам, они потеряют имущество, которое должно принадлежать им по праву. Даже приобретенное до второго брака имущество достанется вашим новым супругам или их детям, которые вообще не имеют никакого отношения к вам и вашим детям. Есть специальный траст, который позволяет финансово обеспечить ваших супругов, пока они живы, но гарантирует, что только ваши дети получат наследство.

Ни один человек не в силах предугадать, что с ним произойдет завтра, но с хорошим планированием вы можете быть уверены в завтрашнем дне. Поэтому не затягивайте с планированием и оформлением документов на наследство. Мы поможем вам составить и оформить правильный план, который избавит вас от проблем, а вашу семью и ваших близких от неизвестности, проблем, и ненужных издержек.

Для того чтобы защитить свое имущество на индивидуальном уровне и запланировать передачу имущества по наследству, вы должны обсудить эти варианты со знающим адвокатом. Звоните в адвокатский офис Леонида Микитянского по телефону (215) 357-1400

ИСТОРИЯ КОРПОРАЦИИ ХОНДА

Будущий лидер и хозяин всемирной корпорации Хонда, Соитиро Хонда, родился в семье крестьянки и рабочего 17 ноября 1906 года. Окончив школу, юный Соитиро начал искать работу, чтобы содержать не только себя, но и помогать своей семье. Ему повезло: его приняли служащим в токийскую автомастерскую Арт Шокай. Хозяин мастерской заметил старание, аккуратность, пунктуальность и неподдельный интерес юноши к автомоби-



считать стартовым для его успехов.

Молодого Хонда в то время уже интересовала не только банальная починка и ремонт. Он начал проявлять интерес и инициативу в совершенствовании конструкции автомобилей. Чтобы предотвратить повреждения автомашин во время возможных пожаров и землетрясений, Хонда разработал термоустойчивые части автомобиля на основе стальной конструкции колесного обода. Это первое изобретение Соитиро Хонда, которое имело ошеломляющий успех. Идея была принята «на ура» и реализована, а вырученную прибыль была вложена в производство.

В связи с тем, что Япония в 30-е годы не производила легковые автомашины, их импортировали из Европы. Запасные части для автомобилей стоили очень дорого, а спрос постоянно рос. Соитиро принял решение орга-

низовать фабрику по производству запасных частей для машин. В это время, в 1934 году, Хонда впервые почувствовал свою недостаточную компетенцию и решил получить техническое образование в одном из университетов Японии.

Он учился с удовольствием. Все свободное время Соитиро Хонда посвящал чтению специальной литературы и изучению новых технологических процессов, а по ночам работал в лаборатории над созданием поршневых колец. Образование пошло ему на пользу, оно дало толчок новым идеям. Объединившись с родным братом Бендзиро, Хонда разработал новейшую гоночную машину. Во время испытаний болида, на гонках, Соитиро с братом попали в серьезную автокатастрофу, однако им чудом удалось спастись. Но неприятности посыпались одна за другой: Хонду отчислили из технического университета за отказ сдавать очередную сессию, а разработанные им новые поршневые кольца не были допущены к производству.

Однако, Хонда не сдавался. Он с еще большим рвением начинает заниматься разработкой новых технологий. Соитиро Хонда нанимает на работу сотрудников, имеющих технический опыт и потенциал, причем, отдает предпочтение иностранным специалистам. Время идет, перемены дают о себе знать.

В Японию пришла вторая мировая война, и фабрику пришлось эвакуировать в отдаленный поселок. Но, несмотря ни на что, к Соитиро Хонда приходят все новые идеи. К примеру, во время войны был изобретен велосипед с моторчиком, предназначенный для

офицеров и солдат. К обычному велосипеду Хонда приладил небольшой мотор, вместо бака используя обычную резиновую грелку. Велосипед с мотором стал популярен не только у военных, но и среди гражданского населения, что позволило сразу же продать около двух тысяч агрегатов. В это же время Соитиро зарегистрировал собственную компанию под названием ХОНДА МОТОР КО. К началу 50-х годов компания открыла около шести тысяч филиалов по всей Японии. Известность Хонда росла, технологии развивались и совершенствовались.

Хонда был талантливым изобретателем, и получил на свою жизнь около 500 патентов. К 1973 году Соитиро Хонда оставил руководство компанией, успевшей стать международной, и доверил свое детище близким друзьям и единомышленникам. Однако он не перестал постоянно что-либо изобретать и придумывать.

Нужно отдать должное Соитиро Хонда за то, что именно он впервые начал поставлять свой продукт на иностранные рынки. Продукция его фирмы стала лидировать не только на японском рынке, но и в Европе, и в Америке, а позднее — по всему миру.

«Многие люди мечтают об успехе. Я же считаю, что успех может быть достигнут только самоанализом и путем преодоления повторяющиеся неудач. Успех — это только один процент вашей работы, а остальное — это преодоление неудач. Если их не бояться, успех придет сам». Это слова Соитиро Хонда, который поистине достиг огромных высот в своем деле.

Андрей Яровой

ЛЮБИТЕ СЕБЯ

С детства нам внушали, что эгоисткой быть плохо и некрасиво. Мы склонны осуждать человека, когда он говорит: «Я себя люблю», «Я у себя одна», «Мне для себя ничего не жалко». А что плохого в том, что мы хвалим себя и лелеем? По мнению психологов, именно нелюбовь к себе часто является главной причиной того, что в жизни что-то не складывается.

На вопрос, любим ли мы себя, каждая из нас, вероятно, ответит положительно. Конечно, никто сознательно не желает себе зла и не хочет себе навредить. Но на бессознательном уровне у многих низкая самооценка. «Я такая неловкая, невезучая, глупая, непривлекательная!» - как часто вам приходят в голову подобные мысли? Если часто, значит, с любовью к себе у вас большие проблемы. Парадокс в том, что окружающие, как правило, это замечают и соответственно к нам относятся.

Случалось ли вам встречать женщин, которые отнюдь не блещут красотой или умом, не обладают, на первый взгляд, особо привлекательными качествами, но, тем не менее, у них все хорошо и в семье, и на работе, и в других сферах? Потому что они так и излучают любовь к себе и уверенность в собственной исключительности. Почему бы и вам не взять с них пример?

Если вы постоянно жертвуете собой, это вряд ли сделает вас счастливой. Люди будут вас жестоко эксплуатиро-

вать, вместо того чтобы любить и уважать. Любят же, как правило, тех, кто любит себя!

Давайте проведем черту между эгоизмом в его обычном понимании и любовью к себе. Иметь дело с эгоистом тяжело. Его бесполезно о чем-то просить, он никогда ничего не делает без выгоды для себя. Он постоянно говорит о себе, другие люди его не интересуют. Он судит о ситуации, исходя лишь из собственных интересов, не задумываясь об интересах других людей. Если ему доставляют неудобство, он громко высказывает свое недовольство. Он любит рассуждать о том, что другие должны делать для него, но о том, что он что-то кому-то должен, речи не идет.

Если эгоист есть в вашей семье, вам можно выразить искреннее сочувствие.

Человек, который любит себя, сохраняет чувство собственного достоинства, не позволяет себя унижать или игнорировать свои интересы. Он старается сделать свою жизнь удобной, не жалеет средств на приобретение каких-то вещей, еды, одежды, на путешествия, если это позволяет ему почувствовать себя счастливым. Он старается хорошо выглядеть, заботится о своем здоровье.

Хорошее отношение к себе ни в коем случае не означает, что человеку наплевать на других. Напротив, видя, что мы любим себя, ценим свою внешность, здоровье, стараемся доставлять себе как можно больше радости, к нам начинают тянуться и окружающие. Человек, любящий себя, нередко способен одаривать своим теплом и других. Как же научиться любви к себе?

Начните хорошо к себе относиться!

Если вас не устраивает что-то в вашей внешности, попытайтесь ее изменить. Сядьте на диету, сходите в парикмахерскую или салон красоты, купите новую одежду, словом, смените имидж!

Сделайте то, о чем вы давно мечтали, но боялись осуществить.

Поищите новую работу, запишитесь на курсы автовождения, съездите в заграничное путешествие, совершите крупную покупку, начните ремонт в квартире...

Никогда не говорите себе, что у вас что-то не получится, и не слушайте окружающих, которые пытаются вас в этом убедить.

По крайней мере, попробуйте приблизиться к своей цели. Ищите средства для ее достижения — зарабатывайте деньги, учитесь, меняйте внешность... Обычно, если человек чего-то сильно хочет и делает что-то ради этого, он этого добивается.

Время от времени устраивайте себе праздники!

Можно и без повода. Единственное условие — занимайтесь в этот день тем, чем вам действительно хочется заниматься, а не тем, чем должны. Например, выпейте шампанского и послушайте вашу любимую музыку.

Почаще делайте себе подарки!

Не обязательно какие-то практичные вещи, это могут быть новые духи, косметика, блузка или шарфик, какая-нибудь приглянувшаяся вам безделушка, короб-



ка конфет или даже цветы. Что-то, что принесет вам радость.

Старайтесь не мириться с дискомфортными ситуациями!

Если кто-то пытается улучшить свое положение за ваш счет, пресекайте это. К примеру, если коллега просит вас подежурить за нее в выходной, так как она собралась в гости, не торопитесь соглашаться, ведь у вас тоже могут быть свои личные дела...

Не терпите плохого отношения!

Если вас унижают, оскорбляют — что бы это ни делал, научитесь давать отпор! Покажите обидчику, что у вас есть гордость. Не молчите потерянно, слушая гадости, но и не огрызайтесь. Спокойно выслушивайте претензии и парируйте их.

Возможно, вам придется сменить круг вашего общения.

Если вас окружают люди, которые вам не слишком интересны, да и, по правде говоря, не нужны, подумайте о том, чтобы расстаться с ними. Не бойтесь новых отношений!

Каждое утро вы должны подходить к зеркалу и, глядя на себя, произносить: «Я прекрасна и удивительна!»

Поверьте, эта волшебная фраза может вам реально изменить свою жизнь!

Дарья Кутювая

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm



HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса, как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.

Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности (где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО
О П Л А Т А
ЗА ВСЕ
КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



Часы работы:

Mon-Sat: 8AM-9PM

Sun: 8AM-6PM

Часы работы:

Mon-Sat: 8AM-9PM

Sun: 8AM-7PM



Bell's Market



Экономьте время и деньги - посетите наши магазины!

Bell's Corner Plaza
8330 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19152
215-342-6016

1055 Bustleton Pike,
Feasterville-Treose, PA 19053
(267) 988-4600

НЕЗЕМНАЯ ЖИЗНЬ

Джунгли Новой Гвинеи не перестают удивлять западного человека. На сей раз путешественники познакомились с племенем, живущим на высоте птичьего полета.

Привычки и обычаи племен, живущих в джунглях Западного Папуа, весьма разнообразны: кто-то поклоняется Солнцу и Луне, кто-то приносит в жертву духам юных дев. Именно здесь, на Новой Гвинее, еще до наших дней сохранились каннибализм и охота за головами. Жители внутренних

районов надежно защищены от внешних контактов с цивилизацией — болотами, лесами и тропическими болезнями. Племя короваев, в гости к которому отправилась экспедиция, долго не могли обнаружить, что объяснимо: эти люди никогда не покидают своих лесов. Они не имеют никакого представления об окружающем мире, чужаются чужестранцев, на их земли не рискуют вступить без разрешения даже соседи из других племен. Многие из них никогда не видели европейцев. Это единственное племя на планете, которое живет на деревьях, на высоте 50 метров и выше: невольно напрашивается аналогия с кэмероновским «Аватаром». Дом короваев выглядит как гигантское орлиное гнездо. Поверить в то, что в век Интернета и «умного» дома кто-то строит жильё из лиан каменным топором, я не могу, даже побывав в этих «гнездах».

Втереться в доверие

В первый день, когда мы приблизились к стоянке племени и попытались напроситься в гости в одно из «гнезд», к нам вниз спустились его обитатели. Я — белый человек — для них был диковиной, и потому они с опаской рассматривали меня. Из одежды на мужчине была только полоска из ротанговой пальмы, на женщинах — традиционные короткие юбочки из сухих листьев. Нос украшен тонкими костями летучих мышей, на животе и на груди у многих обнаружались рубцы-татуировки, сделанные с помощью двух раскаленных палочек, которыми зажимают кожу. Процедура очень болезненная, но женщины, имеющие такие украшения, считаются в тех краях весьма привлекательными.

Они боялись нас. Не помогли ни подарки, ни пища, которой мы их угощали. Настойчиво требовали, чтобы мы ушли. Проводник стал разговаривать с ними на их языке: оказалось, что они боятся злых духов «лалео», которые могут появиться в образе белого человека и всех их погубить. Нам повезло: в наш лагерь пришла молодая женщина, а с ней 4-летний ребенок с высокой температурой и очень ослабленный диареей. В течение пяти дней я давал ему лекарства и хорошо кормил нашими продуктами. Было заметно, что он выздоравливает. Только после этого короваи разрешили нам пожить на их территории. И даже пустили в дом.

На верхотуре

Обычно они выбирают высокие

деревья с мощной кроной и «вьют» там свои дома. Если таких в округе нет, то дома строят на молодых деревьях и как опоры используют шесты. В качестве лестницы — тонкий ствол, на котором делают зарубки. На ночь такой ствол поднимают наверх, и дом превращается в неприступную крепость. Там же, где есть высокие деревья, строят жилище на высоте 50 метров и выше. В такой дом поднимаются по лестницам из веток, которые прикрепляются к стволу дерева прочными лианами. Дом строят всегда всем кланом, на постройку уходит несколько недель. Подъем на такую высоту — удовольствие не из приятных для любого, кроме человека из племени короваев. Ведь надо подняться на высоту двадцати этажей без какой-либо страховки. Рискнув это сделать, я вдруг понял, как сильно лестница из веток и лиан раскачивается и скрипит, увидел, что несколько пролетов и вовсе сгнили — приходилось подтягиваться на руках. На моих глазах погиб немецкий турист, под тяжестью которого такая лестница просто не выдержала. Вряд ли этой жертвы стоил тот потрясающий вид, который открывается из такого «гнезда»...

Сам дом всегда состоит из одной большой комнаты без перегородок, в ней обычно живут от 5 до 12 человек. Крыша и стены сделаны из крупных листьев саговой пальмы. Коровай живут плотными семьями: 3–4 мужчины с женами и детьми, у каждой семьи — свой очаг. Обычно один мужчина имеет двух-трех жен и много детей. Но дети часто умирают из-за полного отсутствия какой-либо медицинской помощи. На ночь в дом поднимают и собак. Как мне сказали короваи, интимные отношения внутри дома запрещены, для этого пары удаляются в джунгли. Внизу строят помещение, что-то вроде кухни, где проводят время днем, готовят пищу. Очаги для костра сооружены на сетке из ротанговых полосок, покрытой глиной, которая установлена в дыре на полу. Над костром висит плетеная корзина, в которую кладут сырые дрова или вещи, которые нужно высушить и прокоптить.

В то время как внизу адские жара и влажность, на высоте ветер освежает и, главное, практически нет комаров. А ведь они здесь повсюду, атакуют роем, забивая глаза, уши и рот. Сначала не чувствуешь укуса, но через некоторое время укушенное место очень сильно опухает. Даже местные жители с их загрубевшей кожей вынуждены считаться с этой превосходящей силой. Наученный горьким опытом предыдущих экспедиций, я обмазываю на ночь открытые участки тела глиной — даже в наше время всевозможных кремов и спреев это самый эффективный метод! Но короваи нашли свой, радикальный способ, поднимая свои дома на высоту.

Человек человеку — враг

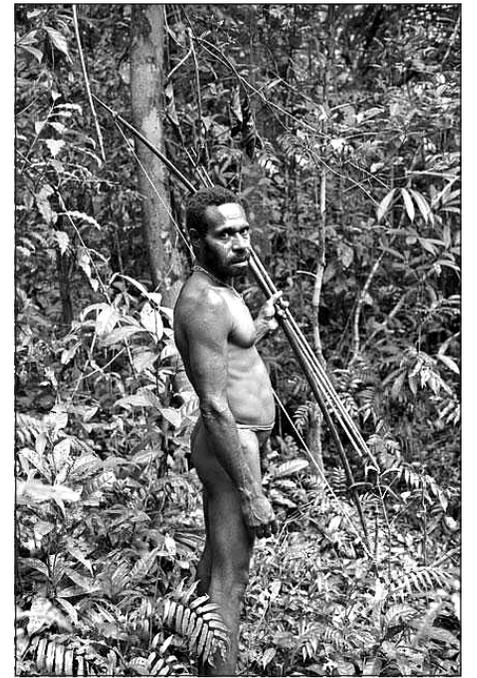
И все-таки главная причина, по которой люди строят дома на такой высоте, это отнюдь не комары, а враждебные племена, в которых, как признались мне миссионеры в частной беседе, до сих пор едят себе подобных. В некоторые дома меня не пускали ни под каким видом, даже отказываясь от такого

угощения, как специально приготовленный табак (коровай традиционно курят трубки). Я спросил проводника, который сам был выходцем из этого клана, но покинул лес 15 лет назад: почему меня не пускают в дом? Он сказал спокойно-обыденным тоном: «Может быть, они прячут наверху человеческие кости и не хотят, чтобы вы их видели, а потом рассказывали всем, что здесь едят людей». Он вряд ли преувеличивал. Среди стрел, которые я часто видел в руках мужчин, есть те, что для птиц, для диких свиней, казуаров и для людей — с разными наконечниками.

Кстати, обычно племена строят свои дома на приличном расстоянии друг от друга, и все подходы к ним защищены от нападения недругов по всем правилам военной науки. Коровай очень просто решили эту проблему: на расстоянии 200 метров вокруг дома вырубают всю растительность и оставляют ее сохнуть. Каждый раз, пробираясь к домам короваев, я мысленно проклинал их, обдирая руки и спотыкаясь. Попробуй подойти незамеченным, если кругом лежат деревья и сухие ветки, издающие звук при каждом движении!

Возможно, кому-то покажется, что столь диких племен уже не осталось и все «гнезда» вьются для развлечения туристов. Уверяю вас — нет, они живут так на самом деле. Миссионеры уже 30 лет пытаются привить здесь хотя бы ростки цивилизации, лечить детей, внедрить христианские ценности. Это племя не поддается — лишь единицы, как наш проводник, вылезли из своих родовых «гнезд», вышли из джунглей и попытались жить иначе... Большинство же существуют в своем мире, где им все понятно и привычно. И даже когда болезли уносят сородичей, они не паникуют, считая, что брат понадобится какому-то духу... Духа задобрят песнями-плясками и ритуальными жертвоприношениями и продолжат жить дальше. Все новое страшит короваев сильнее традиционных бед, от благ цивилизации они тоже бегут в свои поднебесные дома. Хотя молодая женщина, чьего ребенка мы вылечили, думаю, теперь смотрит на белых людей совсем другими глазами...

Олег Алиев



Кстати...

На нашей планете, кажется, почти не осталось неизведанных мест, где могли бы обитать дикие племена. Но, как ни странно, эти племена существуют. Сохранившие самобытный жизненный уклад предков, не умеющие писать и читать, не знающие, что такое электричество и автомобиль, добывающие себе пищу рыбалкой и охотой. Они представляют собой находку для эволюционистов и антропологов, которые изучают их язык, культуру, верования, орудия труда, что помогает лучше понять этапы развития человечества.

На нашей планете, по приблизительным подсчетам, существуют примерно сто племен, которые не желают вступать в контакт с современной цивилизацией. Обитают они на территории Африки, Южной Америки, Азии и Австралии. Одно из таких племен Пираху, населяет берега реки Мэйхи, что протекает в джунглях Бразилии. Численность этого племени не велика — всего около двухсот человек. Еще одно племя Бразилии — Синта ларга. Численность индейцев этого племени в настоящее время едва насчитывает полторы тысячи человек. Индейцы племени занимаются земледелием, рыбалкой и охотой. Это кочующее племя. На Андамских и Никобарских островах, находящихся недалеко от Индии, живет шесть племен, по своему развитию соответствующих каменному веку.

Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

215-464-4565

ТУРЫ 2022

4-6 апреля пон-ср	КОНЕКТИКУТ и РОД АЙЛАНД 3 дня автобусный тур. История и культура Америки	\$599
27-29 апреля воск-втор	ВИРДЖИНИЯ 3 дня автобусный тур. История и культура Америки	\$599
21-28 мая субб-субб	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 8 дней НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ Mesa Verde, Arches, Canyonland, Teton, Yellowstone	\$1600+air
18-25 июня субб-субб	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ 8 дней НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ Mesa Verde, Arches, Canyonland, Teton, Yellowstone	\$1600+air



NETCOST CLUB SPECIALS



THURSDAY, DECEMBER 16TH - FRIDAY, DECEMBER 31ST, 2021

• HAPPY NEW YEAR •

 <p>Fairlife Milk 52 oz Selected Varieties</p> <p>\$3.99 SAVE UP TO 29%</p>	 <p>Breakstone's Sour Cream 16 oz</p> <p>\$1.99 SAVE 33%</p>	 <p>Land O Lakes Butter 16 oz Selected Varieties</p> <p>\$3.99 SAVE 33%</p>	 <p>Jacobs Monarch Instant Coffee 95 g</p> <p>\$3.99 SAVE 27%</p>	 <p>Hellmann's Real Mayonnaise 30 oz</p> <p>\$4.99 SAVE 23%</p>
---	--	--	---	---

 <p>Baby Food • Happy Baby 3.5 - 4 oz • Happy Tot 4.22 oz Selected Varieties</p> <p>\$1.19 SAVE UP TO 34%</p>	 <p>Jell-O Gelatin Dessert 3 oz Selected Varieties</p> <p>99¢ SAVE 34%</p>	 <p>The Laughing Cow Cheese 6 oz Selected Varieties</p> <p>\$2.99 SAVE 19%</p>	 <p>Tradicii Vkusa Dumplings 14.1 oz Selected Varieties</p> <p>\$2.39 SAVE 11%</p>	 <p>BelGioioso Parmesan Cheese 5 oz Selected Varieties</p> <p>\$2.49 SAVE 34%</p>
--	---	--	---	--

 <p>Bertolli Sauce 16 - 24 oz Selected Varieties</p> <p>\$3.49 SAVE 30%</p>	 <p>Ronzoni Pasta 12 - 16 oz Selected Varieties</p> <p>\$1.25 SAVE UP TO 30%</p>	 <p>Oscar Mayer Franks 14 - 16 oz Selected Varieties</p> <p>\$3.99 SAVE 33%</p>	 <p>Turkey Hill Ice Cream 48 oz Selected Varieties</p> <p>\$3.49 SAVE 30%</p>
--	---	--	--

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773



 <p>Smoked House Moskowskaya Kielbasa</p> <p>\$9.99 /LB SAVE \$1 /LB</p>	 <p>Alex's Meat Piperskaya Kielbasa</p> <p>\$5.99 /LB SAVE \$1.50 /LB</p>
---	--

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

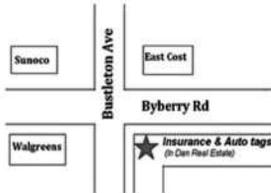
- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com

Jen Travel

215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com



lzytravel@gmail.com

ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

**11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116**

Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 27 декабря 2021 г. по 2 января 2022 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ДЕКАБРЯ	ВТОРНИК 28 ДЕКАБРЯ	СРЕДА 29 ДЕКАБРЯ	ЧЕТВЕРГ 30 ДЕКАБРЯ	ПЯТНИЦА 31 ДЕКАБРЯ	СУББОТА 1 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ЯНВАРЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.00 «ЕРАЛАШ»	5.30 ФИЛЬМ «СНЕГУРОЧКА»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	4.25 ЮРИЙ НАХРАТОВ, НАТАЛЬЯ СИМОНОВА В ФИЛЬМЕ «НОВОГОДНИЕ ПРИКЛЮЧЕНИЯ МАШИ И ВИТИ»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	4.10 «ПЕРВЫЙ ДОМА»
7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	5.35 «САДКО». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	7.15 АЛЕКСАНДР КАЛЯГИН, ВАЛЕНТИН ГАФТ, АРМЕН ДЖИГАРХАНИЯ, МИХАИЛ КОЗАКОВ, ТАМАРА НОСОВА В КОМЕДИИ «ЗДРАВСТВУЙТЕ, Я ВАША ТЁТЯ!»	5.45 СОФИЯ РОТАРУ, ВАЛЕРИЙ МЕЛАДЗЕ, ВЕРА БРЕЖНЕВА, НАДЕЖДА ГРАНОВСКАЯ В ФИЛЬМЕ «СОРОЧИНСКАЯ ЯРМАРКА»
7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»	7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	8.55 «СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	7.35 ФИЛЬМ «ЗОЛОТЫЕ РОГА»
8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!»	8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК	7.15 АНДРЕЙ МИРОНОВ, ЕКАТЕРИНА ВАСИЛЬЕВА, ИГОРЬ КВАША, ЛЮДМИЛА ГУРЧЕНКО, АЛИСА ФРЕЙНДЛИХ, МИХАИЛ КОЗАКОВ В ФИЛЬМЕ «СОЛОМЕННАЯ ШЛЯПКА»	10.15 «СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА — 2: ПЕРЕЗАМОРОЗКА». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ	8.50 ФИЛЬМ «ФИНИСТ-ЯСНЫЙ СОКОЛ»
9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК	9.30 ФИЛЬМ «ВАРВАРА-КРАСА, ДЛИННАЯ КОСА»	11.35 ОЛЕГ ТАБАКОВ, НАДЕЖДА МИХАЛКОВА, ВЛАДИМИР ИЛЬИН, ДИНА КОРЗУН В ФИЛЬМЕ «ПРЕЗИДЕНТ И ЕГО ВНУЧКА»	10.10 ФИЛЬМ «СТАРИК ХОТТАБЫЧ»
10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)	10.55 ФИЛЬМ «УКРОТИТЕЛЬНИЦА ТИГРОВ»	13.20 НИКОЛАЙ РЫБНИКОВ, НИНА ИВАНОВА В ФИЛЬМЕ «ВЕСНА НА ЗАРЕЧНОЙ УЛИЦЕ»	11.35 ФИЛЬМ «МОРОЗКО»
10.40 «ЭТЕРИ ТУТБЕРИДЗЕ. ОТКРОВЕННЫЙ РАЗГОВОР»	10.40 «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	10.40 «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	10.40 «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	12.35 ФИЛЬМ «ПОЛОСАТЫЙ РЕЙС»	14.55 ВАЛЕРИЯ ЛАНСКАЯ, МАКСИМ МАТВЕЕВ, МАРК БОГАТЫРЕВ В ФИЛЬМЕ «ТАРИФ «НОВОГОДНИЙ»	13.00 «ВРЕМЯ»
11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	12.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	12.20 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	14.05 АЛЛА ПУГАЧЕВА, МАКСИМ ГАЛКИН, АНДРЕЙ ДАНИЛКО В ФИЛЬМЕ «ЗА ДВУМЯ ЗАЙЦАМИ»	16.25 АНАТОЛИЙ БЕЛЫЙ, АЛЁНА БАБЕНКО, МИХАИЛ БЕСПАЛОВ, СОФЬЯ СПЕКТОР, ДМИТРИЙ НАЗАРОВ В ФИЛЬМЕ «SOS. ДЕД МОРОЗ, ИЛИ ВСЁ СБУДЕТСЯ!»	13.20 «ОСОБЕННОСТИ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОХОТЫ В ЗИМНИЙ ПЕРИОД»
12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	13.00 «ВРЕМЯ»	15.55 НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В. В. ПУТИНА	18.05 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОД»	14.35 ПРЕМЬЕРА. «ГЛАВНЫЙ НОВОГОДНИЙ КОНЦЕРТ»
13.00 «ВРЕМЯ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 ИВАН УРГАНТ, СЕРГЕЙ СВЕТЛАКОВ, ДМИТРИЙ НАГИЕВ, ЕЛЕНА ЯКОВЛЕВА, СЕРГЕЙ ПУСКЕПАЛИС, ЕКАТЕРИНА КЛИМОВА В КОМЕДИИ «ЁЛКИ НОВЫЕ»	21.00 ПРЕМЬЕРА. «ЛУЧШЕ ВСЕХ!»	16.25 ИВАН УРГАНТ, СЕРГЕЙ СВЕТЛАКОВ, ДМИТРИЙ НАГИЕВ, ЕЛЕНА ЯКОВЛЕВА В КОМЕДИИ «ЁЛКИ ПОСЛЕДНИЕ»
13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	16.00 НОВОСТИ	16.00 НОВОСТИ	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.30 «ТРИ АККОРДА». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК	21.30 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!». НОВЫЙ СЕЗОН	18.05 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОД»
16.00 НОВОСТИ	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	19.40 «ПОЛЕ ЧУДЕС». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК	22.55 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	21.00 «ВРЕМЯ»
16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!»	17.20 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.20 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	17.20 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	21.00 «ВРЕМЯ»	23.45 АГЛАЯ ТАРАСОВА, КИРИЛЛ НАГИЕВ В КОМЕДИИ «МАРАФОН ЖЕЛАНИЙ»	21.20 ФИНАЛ. «КЛУБ ВЕСЁЛЫХ И НАХОДЧИВЫХ». ВЫСШАЯ ЛИГА
17.20 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ»	18.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» С АРТЕМОМ ШЕЙНИНЫМ	18.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» С АРТЕМОМ ШЕЙНИНЫМ	18.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» С АРТЕМОМ ШЕЙНИНЫМ	21.30 ШОУ МАКСИМА ГАЛКИНА «ЛУЧШЕ ВСЕХ!». НОВЫЙ СЕЗОН	20.20 КОНСТАНТИН ХАБЕНСКИЙ, ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ, СЕРГЕЙ БЕЗРУКОВ, БАРБАРА БРЫЛЬСКА, АНДРЕЙ МЯГКОВ, ЮРИЙ ЯКОВЛЕВ В ФИЛЬМЕ «ИРОНИЯ СУДЬБЫ. ПРОДОЛЖЕНИЕ»	23.40 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК
18.00 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» С АРТЕМОМ ШЕЙНИНЫМ	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	22.15 НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ НА ПЕРВОМ. 30 ЛЕТ СПУСТЯ	22.15 НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ НА ПЕРВОМ. 30 ЛЕТ СПУСТЯ	2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ)
18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	23.55 НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В. В. ПУТИНА	23.55 НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В. В. ПУТИНА	2.10 «ТОЧЬ-В-ТОЧЬ». НОВОГОДНИЙ ВЫПУСК
19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	21.00 «ВРЕМЯ»	0.00 НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ НА ПЕРВОМ. 30 ЛЕТ СПУСТЯ	0.00 НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ НА ПЕРВОМ. 30 ЛЕТ СПУСТЯ	2.40 «НОВОГОДНИЙ КАЛЕНДАРЬ»
21.00 «ВРЕМЯ»	21.30 ПРЕМЬЕРА. «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	21.30 ПРЕМЬЕРА. «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	21.30 ПРЕМЬЕРА. «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ			
21.30 ПРЕМЬЕРА. ДАНИИЛ СТРАХОВ В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «ЗНАХАРЬ». НОВЫЕ СЕРИИ	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»	23.20 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ»			
23.20 «ПОЗНЕР»	23.55 К 80-ЛЕТИЮ СЕРГЕЯ ШАКУРОВА. «ВЛЮБЛЯТЬСЯ НАДО ЧАЩЕ»	23.55 К 80-ЛЕТИЮ СЕРГЕЯ ШАКУРОВА. «ВЛЮБЛЯТЬСЯ НАДО ЧАЩЕ»	23.55 К 80-ЛЕТИЮ СЕРГЕЯ ШАКУРОВА. «ВЛЮБЛЯТЬСЯ НАДО ЧАЩЕ»			
0.15 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»			
2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ	2.00 НОВОСТИ			
2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»	2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ»			

International Post Service
ГАЛИЧИНА
 11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116
215-342-4245
 7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

ВНИМАНИЕ **БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

New Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА
267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116
 (напротив кафе Микеланжело)



РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

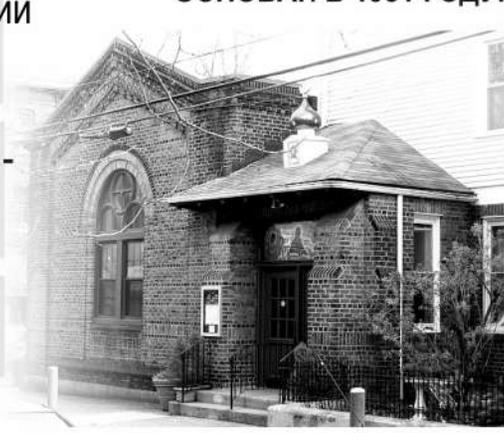
ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Расписание богослужений
 см. на сайте www.churchofourlady.org

Божественная Литургия - в 10 часов утра каждое Воскресение

Всенощное Бдение - в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется иконно-книжная лавка




Крещения, Венчания, Освящение домов, машин и пр. просим оговаривать заранее

Настоятель нашего храма отец Валерий - служит молебны и панихиды после службы в Воскресение

(215) 718-4794

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)
 Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная (см. карту на сайте www.churchofourlady.org)

Программа передач НТВ-Америка с 27 декабря 2021 г. по 2 января 2022 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 27 ДЕКАБРЯ	ВТОРНИК 28 ДЕКАБРЯ	СРЕДА 29 ДЕКАБРЯ	ЧЕТВЕРГ 30 ДЕКАБРЯ	ПЯТНИЦА 31 ДЕКАБРЯ	СУББОТА 1 ЯНВАРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 2 ЯНВАРЯ
AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:00 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:40 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» PM 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ...» 03:30 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:20 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 05:00 ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ В СЕРИАЛЕ «ВОРОНА» 9-Я С. 06:00 «ЗА ГРАНЬЮ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 12:35 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «СМОТР» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:40 «СВОЯ ИГРА» PM 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 1-Я, 2-Я И 3-Я С. 04:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 05:00 ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ В СЕРИАЛЕ «ВОРОНА» 10-Я С. 06:00 «ЗА ГРАНЬЮ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. AM 12:35 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:20 «БЕЗ ГРАНИЦ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:40 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» PM 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 4-Я, 5-Я И 6-Я С. 04:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 05:00 ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ В СЕРИАЛЕ «ВОРОНА» 11-Я С. 06:00 «ЗА ГРАНЬЮ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. AM 12:35 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:40 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» PM 12:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 7-Я, 8-Я И 9-Я С. 04:00 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:20 «БЕЗ ГРАНИЦ» 05:00 ЕЛИЗАВЕТА БОЯРСКАЯ В СЕРИАЛЕ «ВОРОНА» 12-Я С. 06:00 «ЗА ГРАНЬЮ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. AM 12:35 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	AM 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СУПЕРСТАР» PM 01:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. СЕРГЕЙ МАХОВИКОВ В СЕРИАЛЕ «БЫВШИХ НЕ БЫВАЕТ» 10-Я, 11-Я И 12-Я С. 05:10 «НОВОГОДНИЙ ПЕС» 07:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 07:20 МИХАИЛ БАШКАТОВ В ФИЛЬМЕ «ОДНАЖДЫ В АМЕРИКЕ...» 09:10 «СУПЕРСТАР» 11:55 «НОВОГОДНЕЕ ОБРАЩЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В.В. ПУТИНА» AM 12:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «СКАЗОЧНЫЙ НОВЫЙ ГОД» 03:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «НОВОГОДНИЙ КВАРТИРНИК У МАРГУЛИСА»	AM 06:00 ЕЛЕНА САФОНОВА В ФИЛЬМЕ «ЗИМНЯЯ ВИШНЯ» 07:30 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 07:50 «ТОДЕС» 09:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 09:30 «ПРОСТЫЕ СЕКРЕТЫ» 10:10 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В КОМЕДИИ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» PM 01:50 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 02:10 «СВОЯ ИГРА» 03:40 ЕКАТЕРИНА ВОЛКОВА В КОМЕДИИ «МУЖ ПО ВЫЗОВУ» 05:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «АЛЕКСАНДР РОЗЕНБАУМ. ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ» 08:40 СВЕТАЛА ХОДЧЕНКОВА В КОМЕДИИ «В ЗОНЕ ДОСТУПА ЛЮБВИ» 10:30 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ ФЕДЕРАЦИИ ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН РОССИИ «СКРИПАЧ НА КРЫШЕ» AM 12:30 «БЕЗ ГРАНИЦ» 01:10 ЕКАТЕРИНА ВОЛКОВА В КОМЕДИИ «МУЖ ПО ВЫЗОВУ» 02:40 «ТОДЕС» 04:00 «ПРОСТЫЕ СЕКРЕТЫ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»	AM 06:00 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В КОМЕДИИ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 09:00 «АЛЕКСАНДР РОЗЕНБАУМ. ОБРАТНЫЙ ОТСЧЕТ» PM 12:20 СВЕТАЛА ХОДЧЕНКОВА В КОМЕДИИ «В ЗОНЕ ДОСТУПА ЛЮБВИ» 02:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. ПЕТР КРЫЛОВ В СЕРИАЛЕ «СХВАТКА» 9-Я И 10-Я С. 03:30 «ШОУ Я. КОНЦЕРТ ФИЛИППА КИРКОВОРА» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 ТАТЬЯНА АРНТ-ГОЛЬЦ В ФИЛЬМЕ «АРГЕНТИНА» 10:40 «БЕЗ ГРАНИЦ» 11:20 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» AM 12:40 СВЕТАЛА ХОДЧЕНКОВА В КОМЕДИИ «В ЗОНЕ ДОСТУПА ЛЮБВИ» 02:20 «ШОУ Я. КОНЦЕРТ ФИЛИППА КИРКОВОРА» 05:00 «СУПЕРСТАР»

Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



Работа. Нужны рабочие на стройку. Внутренние и наружные работы. 267-210-5321

JN Distributor

215-335-3584

МУЖЧИНЫ!!!

СТОЛЬКО ПРИЧИН ПОЗВОНИТЬ НАМ!

1. Близко - Northeast
2. Легко осваивается работа - склад, развозка заказов по магазинам
3. Возраст - любой
4. Английский - минимальный
5. Зарплата - МАКСИМАЛЬНАЯ

ЖДЁМ ВАС!!!

EXPERT HOME CARE - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

Мужчины!!! Столько причин позвонить нам! Близко- Northeast, Работа легко осваивается - склад, развозка товаров по магазинам, Возраст-любой, Английский-минимальный, Зарплата-МАКСИМАЛЬНАЯ. Ждём Вас! тел. 215-335-3584

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

В агентству Comfort Home Care требуются помощники по уходу на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентству по уходу за пожилыми людьми требуются "Independent Home Care Agency" помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/ Part time с опытом работы. Резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.

A-TEAM HOME CARE - требуются ННА, PCW, хорошие benefits,, отпуск 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуется люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office - требуется Medical Assistant. Bilingual is a must. Please email resume fax at 215-464-6046

Компании Niksen требуются на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Требуется AT TOWERS - SUBCONTRACTORS и ребята с опытом в сфере телекоммуникаций. Работа не дальше 4х часов от Филадельфии. Высокая заработная плата от \$250 до \$1500 в день. 267-309-0994 оставьте сообщение с вашим именем

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая з/плата. Транспортom обеспечиваем. 267-577-0459

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Для работы в лаборатории требуются ВРАЧИ, не подтвердившие свой диплом в США, *Лаборанты *Medical data entry персонал. Английский необходим. Fax your resume to: 215-405-3981. Email your resume to: jobs@smalaboratory.com или звоните 215-322-6590

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

Автосалон/ dealership в центре Норд-Иста приглашает на работу АВТОМЕХАНИКА. Стабильный график работы, своевременная оплата, хорошие условия работы, дружный коллектив. Возможность работать неполную ставку (part time). Статус значения не имеет. 215-500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

Требуется ПЛОТНИКИ/ СТРОИТЕЛИ. Сбор и установка офисных алюминиевых перегородок (в помещениях). Замеры помещений / Подготовка материалов. Full-time / Наличие автомобиля / Хорошая оплата. (347) 324-7621

Требуется Специалисты и работники на ВНУТРЕННИЕ РАБОТЫ: плитка, работы по дереву и т.п. Своевременная оплата. 215-764-9174 . Паша

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы: зарплата до 15 долларов в час и бенефиты. 215-486-1080

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1500/ неделю, Гарантируем годовую зарплату \$85-\$110. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуется Водители CDL class A. Рейсы на выгодных условиях. Мастерская, паркинг, склад в одном месте. 267-334-7880

В Bagel shops, Willow Grove, Richboro требуется СОТРУДНИК, F/T, P/T. 7 am до 2 pm. Хорошая работа для студентов. Также школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский,. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162, 1 pm - 8 pm. Илья

Требуется Женщина для помощи с ребёнком младшего школьного возраста на пару часов в будние дни до школы и после школы. В Bucks County - необходим собственный транспорт. 215-275-6350

Компании Doors and Windows требуются INSTALLERS/ УСТАНОВЩИКИ. 215-338-4126

Для ремонтных работ в Нью-Джерси требуется МАЛЯР с опытом и СПЕЦИАЛИСТ ШИРОКОГО ПРОФИЛЯ. 1-732-207-4006

Детскому саду требуются УЧИТЕЛЯ и ПОМОЩНИКИ УЧИТЕЛЕЙ. Full time. 215-396-6600

Требуется женщина для уборки. А также организатор культурной работы. 267 242 9094

В дневной санаторий на Rennard требуется женщина для работы на кухне и по уходу за пожилыми людьми. Оплата чеком. Легальный статус обязателен. 215-671-0200

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст-не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется водитель на полный рабочий день. Оплата чеком, легальный статус обязателен. 215-671-0200

В Manhattan Bagel в Willow Grove требуется ПЕКАРЬ. Опыт работы не требуется, ОБУЧАЕМ. Говорим по-русски, но нужен минимальный англ. На старт \$15 в час. 215-847-2162 Илья. Звонить с 1-8 pm

В строительную компанию на постоянную работу требуются КАМЕНЩИКИ И ПОМОЩНИКИ для уличных работ с камнем. Право на работу обязательно. Возможен временный контракт. Хорошая оплата. 215-275-1001 с 10 am до 8 pm

Требуется ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. ВОЗМОЖЕН PART TIME ПО СУББОТАМ. 267-255-1952

Нанимаем на работу автомехаников. Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением. Звоните или пишите 215-774-5100, 717 701 9244

Требуется помощник Physical therapist, PT. Умение проводить массаж и знание английского и русского языков обязательно. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

В компанию по производству молочной продукции требуется водитель. Зарплата \$ 1000 в неделю. Тел.267-265-4555

CLEANING SERVICE требуется женщина. 40 -50 часов в неделю. Зарплата \$14-20 в час. (215) 840-6605, Ольга

Конгрегации Бет Соломон требуются: уборщик, работник для приготовления еды рт, помощник учителей. info@cbscommunity-center.com или по тел. 215-671-1981.

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - \$0,65 за милю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. Звоните: 609 207 7405

Требуется секретарь на front desk. 215-355-2358

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ
НА СТРАХОВКУ
ВОВТАЙЛ**

для водителей траков



215-355-5050

АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



215-598-6991

ТРЕБУЮТСЯ

в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК



215-206-7686 • 267-506-6787

Транспортная компания ищет кандидата на должность

**ПОМОЩНИКА
ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**

с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@translogistics.com

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598



**ТРЕБУЮТСЯ
МЕДСЕСТРЫ**
с опытом работы в NE Arja

Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301

215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



Ambassador Home Care Agency
Your Home Health Guardians

ОФОРМЛЯЕМ ПРОГРАММУ WAIVER АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО 215.486.1080

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

См. подробную рекламу на стр.3

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Health Smart Medical Center is looking for bilingual Medical Assistant. please email inquiries and CV/Resume to manager@healthsmartmed.com

В КОМПАНИЮ ТРЕБУЕТСЯ ГРАФИК-ДИЗАЙНЕР С ОПЫТОМ РАБОТЫ В ПЕЧАТНЫХ ИЗДАНИЯХ. PART TIME-РАБОТА ИЗ ДОМА. 215-500-0952

В занятый гараж требуется РАБОТНИК ДЛЯ ЧИСТКИ И КОСМЕТИЧЕСКОГО РЕМОНТА АВТОМОБИЛЕЙ. Знание английского не обязательно. Все обучаем. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (267) 504-2458

Требуется люди на металлические крыши, с опытом и без. Работа постоянная. (267) 546-8632; (215) 847-2410

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Зарплата \$15+. 215-220-3920

Компании по оформлению рекламы нужна помощница, желательно, с опытом работы с самоклеющимся винилом 267-210-1404

Иммиграционная юридическая фирма в Trevose, PA ищет ПОМОЩНИКА ЮРИСТА. Степень в любой области предпочтительно; знание русского языка - +; умение работать с компьютером и хорошее знание Word и Excel; хорошие навыки тайм-менеджмента и организаторскими способностями. Резюме: tatiana@immigrationwise.com; lawclerk5@immigrationwise.com

Busy Northeast/Bucks county law firm is hiring. Immediately open positions for Russia-English speaking attorney, paralegal and receptionist. We are expanding and you have a great opportunity to help us grow. The pay is dependent on experience. Please contact Marina Kats at 215-396-9001. Kats.Jamison & Associates 1 Bustleton Pike Feasterville Pa 19053

Требуется водители CDL на dry van. Выходные дома. 215-796-2171

Ищу специалиста по каминам. 267-23-4316

Требуется помощник на кухню и на уборку помещения. F/t, P/t оплата чеком, бенефиты. 215-677-7710 с 8 утра до 5 вечера

Требуется люди на работу в строительную компанию. Только легальный статус. 267-254-3064 – Юрий

В автосалон/dealership требуется энергичная СОТРУДНИЦА (сотрудник) для заказа и учета автозапчастей. Требования: ответственность, хорошее знание английского, компьютера. Опыт работы приветствуется. Дружный коллектив, стабильный график работы, своевременная оплата, можно наличными. (267) 504-2458

СРОЧНО ТРЕБУЕТСЯ МУЖЧИНА или ЖЕНЩИНА для ухода за пожилым человеком. Часы утренние, до 9 am. 215-776-2459

В профессиональную Landscape COMPANY в King of Prussia требуются МУЖЧИНЫ и ЖЕНЩИНЫ на F/T, P/T. Стартовая зарплата \$20 в час. 215-495-4842

К двум девочкам 10 месяцев и 4-х лет требуется русскоговорящая, некурящая няня с проживанием. Прекрасные условия. Отдельная комната. Субб, воскресные, 4 недели оплачиваемого отпуска в год. Зарплата \$1,000 в неделю. Необходимо иметь водительские права и водить машину. 215-317-6179 Даша. Оставьте, пожалуйста, сообщение. Желательный звонок после 5 вечера.

Требуется ВОДИТЕЛЬ CDL на региональные рейсы. Оплата - Заработок 2500 \$ в неделю. Минимум 3200 миль в неделю гарантированы. Volvo автомат, повторяющиеся регулярные рейсы, дома через день. 1-609-457-6819. 1-609-457-6819

ТРЕБУЕТСЯ ЧЕЛОВЕК ДЛЯ РАБОТЫ С МАШИНАМИ, МЕХАНИК И СВАРЩИК. (215) 669-9566

**СКИДКИ
ДО 40%***

ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ

ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ И НЬЮ ДЖЕРСИ

8420 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19152 215-305-5555

2651 Huntingdon Pike, Huntingdon Valley, PA 19006 215-709-5555



**Марат
Иошпа**



*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые удостоверения выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разногласий предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Требуется ВОДИТЕЛЬ в небольшую компанию, имеющий права CDL на car carrier под 30%. Девятка automatic. Диспетчер на связи 24/7. (609) 705-1443

Стекольное производство приглашает на работу ГЕНЕРАЛЬНОГО МЕНЕДЖЕРА. Организация, управление и контроль процесса производства. Приветствуется опыт работы на стекольном производстве или заводе. Английский язык, высокий уровень ответственности и самостоятельности. Умение работать в Excel, системах SAP или CRM - большой плюс. Full time. Mt Laurel Township, NJ 08054. (347) 324-7621

В небольшой cleaning service требуется женщина для уборки домов. 267-401-3232

CLEANING SERVICE ищет женщину на уборку домов. Хорошие условия работы. Забираем из дома. (267) 394-3559

В детский сад требуются ВОДИТЕЛИ, ПОМОЩНИК ПОВАРА и УБОРЩИЦА. 215-396-6600

2022 Уважаемые и дорогие наши покупатели!
Примите самые искренние поздравления с праздниками Хануки, Новым годом и Рождеством!
Мы всегда по-особенному ощущаем себя в эти праздничные дни. Говорим добрые слова, доставляем радость близким и тем, кем дорожим! Пусть эти важные чувства сохранятся в Вашей душе как можно дольше! Пусть новый, 2022 год будет насыщен созданием, благополучием, семейным счастьем!
Желаем Вам крепкого здоровья, бодрости духа, успехов во всех начинаниях!
Искренне Ваш,
Петровский Маркет!

RETROVSKY MARKET

9808 Bustleton Ave Philadelphia, PA 19115
(215) 330-1024, стол заказов: (215) 330-1522

весь декабрь
SALE

Бакалея и напитки

 Italian Pasta SOPRANO 400g (Italy) \$4.49 40¢ off \$0.99	 Pasta Krajanka 400g AS-BABUNI (Poland) \$4.49 40¢ off \$0.99	 NESCAFE ORIGINAL Кофе Растворимый 200g \$7.99 \$1.00 off \$6.99	 Ceylon Tea OPA "AHMAD TEA" 454g \$7.49 \$1.00 off \$6.49	 LIPTON EARL GREY Tea Classic (Poland) \$6.99 \$1.00 off \$5.99	
 AMBASSADOR Кофе Растворимый 190g \$9.99 \$3.00 off \$6.99	 JACOBS VELVET Кофе Растворимый 190g \$7.99 \$1.00 off \$6.99	 AMBASSADOR Кофе Растворимый 190g \$9.99 \$3.00 off \$6.99	 JACOBS VELVET Кофе Растворимый 200g \$4.49 \$3.50 off \$6.99	 Mineral water "SAIRME" Glass 500мл \$4.49 50¢ off \$0.99	 Roasted Sunflower Seeds \$4.49 50¢ off \$3.99

пресервы, консервы, масла и деликатесы

 Печень Трески (Iceland) 121 г \$2.29 30¢ off \$1.99	 Печень Трески (Iceland) 202 г \$3.79 80¢ off \$2.99	 Wild Alaska Pink Salmon 14.75oz \$3.49 \$1.00 off \$2.49	 Reggiano Cheese "MERRO" \$7.99lb \$2.00 off \$5.99	 Сало "ДОМАШНЕЕ" \$9.99 lb 20% off \$7.99 lb	 Dried Sour Cherries \$9.99 lb 60% off \$3.99 lb	 Mineral water "SAIRME" plastic 1л \$4.49 50¢ off \$0.99	 SALT SENSE 283g \$4.49 70¢ off \$0.79
 Italian Classics Organic Balsamic Vinegar of Modena 500ml (Italy) \$4.99 \$2.50 off \$2.49	 GENESIO Extra Virgin Olive Oil 1 liter (Italy) \$9.99 \$2.00 off \$7.99	 MERRO Extra Virgin Olive Oil 1 liter (Italy) \$9.99 \$2.00 off \$7.99	 Вяленая Говядина Beef JERKY (Brasil) \$4.99 lb 50% off \$9.99 lb	 Dry Salami Finocchiona "COLUMBUS" \$4.69 lb \$6.00 off \$10.99 lb	 Тушёнка Свиная 400g (Poland) \$3.49 50¢ off \$2.99	 Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" \$4.99 \$3 off \$16.99 lb	

понедельник-суббота: 9:00 AM - 9:00 PM • воскресенье: 9:00 AM - 8:00 PM

*регулярные скидки на данные товары не действуют

Nationwide Real Estate Title Search Co. предлагает вакансии на разные должности. Competitive pay, full benefits, paid training will be provided. Легальный статус и владение английским языком обязательно. 888-878-8081 ext.17. Resume по адресу: info@protitlusa.com

Требуются люди для работы на вышках сотовой связи. Опыт не требуется. Обучаем. Оплата чеком. 215-900-6897

Business Opportunities

ПРОДАЕТСЯ БИЗНЕС по производству кухонь, countertops и др. Очень хорошая цена. 30 лет в бизнесе. (267) 250-8141

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

Высококвал. тренер - частные уроки по футболу для детей, которым нужно подтянуть технический и тактический кругозор: (609)937-5876,

Опытный тренер даёт уроки настольного тенниса у вас дома. Т. 267-242-7173

Продам Куплю



ПРОДАЮТСЯ АВТОМОБИЛИ: 1) Nissan Murano, 2005 года, 200K, вишневого цвета. Цена: \$2,300. 2) BMW, 2003 года, 200K, color grey. Цена: \$2,300. Телефон: (267) 255-2946

СНИМУ
Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. Принимаем 8-ю программу. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдается великолепный townhouse в р-не Village Shires: 3155 Sheffield Pl, Southampton, PA 18966: 3 спальни, 2.5 ванные, ЦК, 3 бассейна, теннисные корты и детские площадки. Council Rock School District. \$2,600/мес. Вода и электричество не включены. Квартирантам с хорошей кредитной историей. RE/MAX Elite, 215-962-0880. Геннадий,

Сдаётся 2 bdr, 2 bath. + Loft, который можно использовать, как дополнительную комнату. 2-й этаж condo с балконом. Р-н Philmont & Byberry. Parking. \$1,800+utilities. 267-266-0676

Сдаются 2 квартиры в дуплексе: 10922 Nandina Ct, 2 спальни, 1 ванная, гараж, подвал и задний двор. \$1,500.00 за каждую квартиру + utilities. Ищем квартирантов с хорошей кредитной историей. RE/MAX Elite, Геннадий Фиш. 215-962-0880.

Сдаётся 1 bdr. квартира в районе Grant & Academy. Вода входит в стоимость рента. No pets. 215-400-1359

LEASE. Отдельно стоящее коммерческое здание, площадью 2,000 Sq. ft, пригодное для офиса. Оживлённая улица. Р-н Street Rd & York Rd. \$3,000/mo 267-266-0676

Warminster. Condo. Дом 3-хэтажный. 2 спальни, 2 ванные, 2-й этаж с балконом. После ремонта. Деревянные полы. Новая кухня и appliances. В рент всё включено кроме электричества. \$1,625 267-391-7419

Сдаётся меблированная комната в р-не старого Net Cost. 610-400-4555

Looking for 2-3-BDR apt. rental from landlord who accepts SECTION 8 (voucher). Russian-speaking family, f 4 people. No animals, children are sudents. Looking for Southampton, Buck's County or nearby. Please leave a message or voicemail: (267) 679-8207

Порядочная семья из 4-х чел. без животных, снимет 2-3-BDR apt. в Buck's County, Southampton или в прилегающих районах по 8 ПРОГРАММЕ. (267) 679-8207, оставьте сообщение или text message

Сдаётся новая полностью оборудованная студия с отдельным входом в районе Red Lion Rd. Кухня, ванная, стиральная и сушильная машины. Для одного работающего, некурящего мужчины. \$875, все utilities включены. (215) 605-2565

Ищу roommate в дом, отдельная спальня, все включено, ЦК, обогрев, интренет, стир и суш. машины в р-не Bustleton & Verree. \$600/mos. 267-255-3220

Сдаю в рент меблированную КОМНАТУ не курящей женщине без кошек и собак в 2-bed-rooms дуплексе в районе Verree Rd. & Bustleton Ave. Цена: \$600, все включено. Есть интернет, стиральная и сушильная машины. (267) 471-8334

Сдаётся отдельно стоящий SINGLE HOUSE в Southampton (Feasterville). 3-BEDROOMS, 1 bath, застекленная веранда, есть бейсмент, гараж, просторный backyard. Деревянные полы. Новые: холодильник, стиральная и сушильная машины. Только что сделан ремонт. Ближе к транспорту и магазинам. Звонить: (215) 934-8413; (445) 500-2517

Сдаётся СТУДИЯ, готова к вселению. Р-н Lockart Str. & Erica. После ремонта. \$700. 267-738-1136

Сдаётся помещение FRONT STORE/OFFICE 1150 sq f, отличное расположение, Bustleton pike, большая вывеска, хорошо для любого бизнеса. \$1500 в месяц+utilities. 267-400-0041 Ирина

Сдаётся в рент 2 bdr. apartment после ремонта в condominium PathWay. \$1400/mo. Тел. 215-519-0729

Сдаётся 1-й этаж дуплекса в р-не Byberry & Philmont. 2 спальни, 1 туалет. Ламинированные полы. Бейсмент, гараж, backyard, Стиральная, сушильная машины в бейсменте. Квартира в хорошем состоянии после ремонта. 215-416-7536 Игорь



REAL ESTATE
продажа недвижимости

НУЖНО ПРОДАТЬ ИЛИ КУПИТЬ НЕДВИЖИМОСТЬ в РА? Галина Сергеева поможет. 215-201-6979, 1800-213-7431

Продаётся дуплекс 2+2 в р-не Franklin Mills Mall. Хорошее состояние. Ц/К, новые окна, посудомоечная машина. Стиральная и сушильная машины в прачечной. Хорошее расположение. Парковка на 6 автомобилей. \$375,000 267-408-9889



Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. **SIDING, GUTTERS.** Окна, двери, Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТЮ. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Болезни суставов и позвоночника не дают нам полноценно жить и работать. В медицинском центре проводится мягкое и безболезненное лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Ковролин. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network. Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных. 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева? Первая консультация. (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Любые ОКНА И ДВЕРИ, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, устанавливаем. Давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

A TEAM - агентство Home Care предлагает новым full time сотрудникам Hazard pay + БОНУС - \$150 и прекрасные бенефиты. 215-598-6991

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Профессиональные услуги. Перевод документов. Инна тел: 443-831-3695 email: sfera77@hotmail.com

Поможем быстро оформить документы для предоставления программы по уходу. 610-639-2026

Услуги по омоложению лица и другие косметические услуги. 215-355-4007

ПОЕЗДКИ В ATLANTIC-CITY. ЕЖЕНЕДЕЛЬНО. КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ АВТОБУС. СПЕЦИАЛЬНЫЙ БОНУС ОТ КАЗИНО. (267) 226-8515

Однодневные экскурсии с профессиональным экскурсоводом: Нью-Йорк, Вашингтон, Филадельфия. Выезд из Нордиста (Филадельфия). 215-917-1452. fb: Igor Friendly. www.RussianTour-USA.com

Dallmer Adjusters Inc. - добиваются максимальной финансовой компенсации от вашей страховой компании в случае повреждения жилья и имущества. **БЕСПЛАТНАЯ ОЦЕНКА.** в тот же день. Звоните, и мы постараемся прислать оценщика к вам домой. Добиваются для клиента наибольшей выгоды. Звоните по тел. 215-245-4504 Please speak English

EZ Records Studio Предоставляем услуги студийной записи. Свадьбы, дни рождения, бар/батмицвы, корпоративы. Диджей, звукорежиссер Дмитрий качественно озвучит ваш праздник. Гибкая система цен. 215-840-9282

ROOFING, SIDING, GUTTERS. Ремонт крыш, сайдинга и водостоков. Free Estimate. 267-353-6698

Разное

Курорты Венгрии, Болгарии, Чехословакии. 267-250-6020.

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

ПЕЧАТАЕМ:
КНИГИ
БРОШЮРЫ
ПЛАКАТЫ
ПОСТЕРЫ
КАТАЛОГИ
ФОТОГРАФИИ
БИЗНЕС КАРТОЧКИ

ЛЮБОЕ КОЛИЧЕСТВО ЭКЗЕМПЛЯРОВ

215-354-0842

#1 CHOICE

ФИЗИОТЕРАПИЯ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

В ОФИСЕ И НА ДОМУ

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВОК
ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ БЕСПЛАТНЫЙ ТРАНСПОРТ

Infinity of Care, Inc.

2 Park Lane, Suite 104, Feasterville, PA 19053

Phone: 215-953-9944
Fax: 215-953-9943

Full spectrum of
Physical Therapy & Rehabilitation
Including
Work Related &
Automobile Accident Injuries
215-953-9944

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

Вы хотите поздравить

Ваших близких и друзей
с юбилейной датой, днем рождения,
с каким-либо приятным событием?

Это можно сделать через нашу газету
за очень умеренную плату.

Вы можете прислать нам текст, рисунки.
Заказать поздравление в стихах и
коллаж из фотографий.

Vital Connections («Реклама и Жизнь»)

1051 County Line Rd., Room 112
Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844



CDL TRAINING!

ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600 | 267-455-4433

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

ОПУБЛИКОВАН
СПИСОК
из 10 ЛУЧШИХ
ФИЛЬМОВ 2021 года



Французский журнал Cahiers du Cin ma назвал десять лучших кинокартин 2021 года. Список был опубликован в Twitter-аккаунте издания.

На первом месте оказался фильм Келли Райхардт «Первая корова» — он вышел еще в 2019-м, однако цифровой релиз картины состоялся в сентябре этого года. Драма рассказывает о дружбе путешествующего по Западу времен покорения Америки повара и иммигранта из Китая.

Вторую строчку заняла картина Леоса Каракса «Аннетт», в которой снялись Марион Котийяр и Адам Драйвер. История про брак стендап-комика и оперной певицы была показана на открытии Каннского кинофестиваля. Она победила в номинациях «Лучший режиссер» и «Лучший композитор».



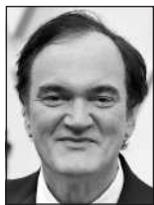
Замкнула тройку лента «Память», которую снял тайский независимый кинорежиссер Апитчатпон Вирасетакул. Главная героиня фильма (Тильда Суинтон) приезжает в Колумбию, чтобы ухаживать за находящейся в состоянии сна сестрой. Там ее начинает преследовать странный звук, из-за которого она постепенно теряет связь с реальностью.

В десятке лучших фильмов также оказались «Сядь за руль моей машины», «Су-

перзвезда», «Французский вестник. Приложение к газете "Либерти. Канзас ивнинг сан"», «На бордаж!», «Девушка и паук», «Холодный расчет» и «Искушение».

«У таких людей эти разговоры
кончаются плохо»: Квентин Тарантино выпустил свой первый роман

На русском языке вышел дебютный роман знаменитого талантливого американского режиссера Квентина Тарантино «Однажды в Голливуде» (издательство Individuum). Это не сценарий блокбастера, а полноценное произведение, в котором знакомые по одноименному фильму персонажи раскрываются с новой стороны.



«Я хочу научить людей видеть
необыкновенно обыкновенные вещи»: 130 лет со дня рождения Александра Родченко

5 декабря 1891 года родился советский художник, скульптор и фотограф Александр Родченко. Он широко прославился в том числе благодаря ярким агитационным плакатам и активному использованию фотомонтажа. Сегодня Родченко известен как родоначальник советского дизайна и



один из отцов» советского конструктивизма. В 1925 году художник занимался оформлением павильона СССР на знаменитой Всемирной выставке в Париже.

«Я слишком люблю литературу,
чтобы мириться в ней с
серостью, бескультурьем»: 85 лет назад родился Александр Иванов

9 декабря 1936 года родился советский артист, поэт, автор пародий Александр Иванов. Его первая книга «Любовь и горчица» была опубликована в 1968 году, впоследствии сочинения Иванова активно издавались в виде сборников. В последние годы жизни поэт писал сатирические памфлеты для политических деятелей. Александр Иванов был широко известен советскому зрителю как ведущий юмористической телепередачи «Вокруг смеха».



В египетском Луксоре открыли древнюю Аллею сфинксов после реставрации



В египетском городе Луксоре прошла церемония открытия древней Аллеи сфинксов после завершения реставрации, в ней принял участие президент страны Абдель Фаттах ас-Сиси.

Луксор стал крупнейшим музеем под открытым небом в мире, поскольку отреставрированная Аллея сфинксов впервые с древних времен соединила храмы Луксора и Карнака. За время раскопок были обнаружены 250 сфинксов с бараньими головами и 807 сфинксов с человеческими головами, рассказал он, отметив, что в древние времена на аллее находилось в три раза больше статуй.

Длина Аллеи сфинксов после реставрации составляет 2,7 км, на ней расположено 1057 статуй. Аллея была возведена во время правления фараона Нектанеба I из 13-й династии (380–362 года до н.э.). По аллее прежде передвигались процессии египетских фараонов, она также служила главным маршрутом для различных праздников египтян, отмечает Egypt Today.

Ушел из жизни выдающийся дизайнер Вирджил Абло

28 ноября стало известно о смерти Вирджила Абло — основателя бренда Off-White, креативного директора мужской линии Louis Vuitton, одного из самых популярных и успешных дизайнеров современности



По материалам СМИ

Ваш досуг

Решение
Судоку
в № 50, 2021г.

3	6	1	8	4	5	2	7	9
9	8	2	3	1	7	6	5	4
7	5	4	6	2	9	3	1	8
4	3	9	2	5	1	8	6	7
8	2	7	4	6	3	5	9	1
6	1	5	7	9	8	4	3	2
5	4	8	1	7	6	9	2	3
2	7	6	9	3	4	1	8	5
1	9	3	5	8	2	7	4	6

3			6	1				
	9	6			5		2	
					9			7
			2			5		
6	5						7	9
		9			4			
4			1					
	1		5			8	3	
				4	2			1



Семейный бизнес, посвященный службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.

Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)



и кантора
Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisor
310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

ANGELIC HEALTH HOSPICE AND PALLIATIVE CARE

ANGELIC HEALTH
We're by your side

Angelic Health предоставляет комплексный паллиативный, переходный и хосписный уход, услуги медицинской помощи на дому и услуги TeleHealth для пациентов, а также профессиональную поддержку их семьям.

Office : 267-858-1494 Email: ekoltman@angelichospice.net

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА

УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

DAN REAL ESTATE

Valentin Kozlov REALTOR

Office: 215.677.2200
Cell: 267.408.9889
Home: 215.673.7515

valentinkozlov@comcast.net

ANCHOR REALTY NORTHEAST

www.AnchorRealtyPA.com

Cell: (267)391-7419
Office: (215)333-1116
Fax: (215)333-9111

ERIC BEREZIN

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

MIRACLE DENTAL CENTER

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ
BOTOX | DERMAL FILLERS

267-990-8668
4911 Street Road, Unit B, Trevose, PA 19053

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS

1122 Street Road #204
Southampton PA 18966

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ грузовиков класса А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу Waiver и все связанные с этим сервисы АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598

SOCIAL SECURITY • DISABILITY SSI/SSD MEDICARE/MEDICAID

ПОМОГАЕМ В ПОЛУЧЕНИИ:

- SSI/SSD
- ПЕНСИОННОГО ПОСОБИЯ
- MEDICARE/ MEDICAID
- БЕСПЛАТНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ
- МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ
- ПОЛУЧЕНИИ 8-й ПРОГРАММЫ
- ГРАЖДАНСТВА

Cell: 561-306-4030
Office: 561-417-6233
4400 N FEDERAL HWY, SUITE 120, BOCA RATON, FL 33431

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386
Скидки пенсионерам

111 Buck Road., Holland, PA 18966

215-519-8004
215-364-2200

Randevu

(Russian Tea House)

**Поздравляем
с Новым 2022 Годом!**

**Приглашаем старых и новых друзей
к нам на новогодний праздник!**

Подарки,
Дед Мороз и снегурочка,
Розыгрыши!!!

TRADE CONSTRUCTION

FULLY INSURED
RESIDENTIAL & COMMERCIAL

*Поздравляю! Пусть Новый Год принесет с собой море позитива!
Пусть в жизнь придут радость и благополучие, счастье и любовь,
пусть ждет удача во всех делах! И пусть этот год будет годом
исполнения желаний и реализации всех планов!*

Затевая ремонт в доме, вам не придётся искать специалистов по каждому виду работ

Обратившись к нам, вы освободитесь от многих проблем!

ВОДОСТОЧНЫЕ ЖЕЛОБА ВСЕ ВИДЫ КРЫШ. САЙДИНГ МАНСАРДНЫЕ И ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОКНА
РЕКОНСТРУКЦИЯ ЛЮБЫХ ЗДАНИЙ, ПЕРЕПЛАНИРОВКА ЧЕРДАКИ, ОКНА И ДВЕРИ
ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ ВСЕ ВИДЫ ПЛОТНИЦКИХ РАБОТ

НАША КОМПАНИЯ ВЫПОЛНИТ ЛЮБЫЕ ВИДЫ РАБОТ, в.т. числе, электрические, сантехнические, малярные

Роман Дымкевич **215-431-7752** Говорим по-украински, по-русски, по-польски, по-английски Бесплатная оценка работ

EZ RECORDS STUDIO

ПЛАНИРУЕТЕ ПРАЗДНИЧНОЕ МЕРОПРИЯТИЕ?

СДЕЛАЕМ ЕГО ГРОМКИМ!

- ▶ Предоставляем услуги студийной записи, что может быть прекрасным подарком вашим родным и близким.
- ▶ Свадьбы, дни рождения, бар/бат мицвы, корпоративы.
- ▶ Диджей, звукорежиссер Дмитрий качественно озвучит ваш праздник.

ГИБКАЯ СИСТЕМА ЦЕН

▶ **215-840-9282**
ezrecords.studio@gmail.com



К ДВУМ ДЕВОЧКАМ 10 МЕСЯЦЕВ И 4-Х ЛЕТ ТРЕБУЕТСЯ РУССКОГОВОРЯЩАЯ, НЕКУРЯЩАЯ

НЯНЯ С ПРОЖИВАНИЕМ

ПРЕКРАСНЫЕ УСЛОВИЯ

ОТДЕЛЬНАЯ КОМНАТА

- Суббота, воскресенье - выходные
- 4 недели оплачиваемого отпуска в год
- Зарплата \$1,000 в неделю
- Необходимо иметь драйвер лиценс и водить машину

215-317-6179 Даша

Оставьте, пожалуйста, сообщение.
Желательный звонок после 5 вечера.



В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется **НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ**

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

! Опыт работы с людьми и знание компьютера **НЕОБХОДИМЫ**

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

● Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Vita Care Home Health Agency

Home Health Agency is looking for a **FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING COORDINATOR**

! Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are **REQUIRED**

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

● We offer good benefits and friendly office personnel.

Присылайте резюме на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume to email or fax

EOE





MIKHAIL FREYLIK, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

(215)671-8840

Board Certified

Fax
(215)671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни суставов, слабость мышц, больные плечи, колени, кисти рук.

Ортопедическая медицина.

Неоперативное лечение колен, замещение внутрисуставной жидкости колен.

Боли острые и хронические в шее и позвоночнике.

ЕСЛИ У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ, ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ..., а если вам болит, то у нас вам будут помогать!

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

Недавно или давно прибывшие пациенты, не имеющие медицинской страховки, смогут получить лечение в нашем офисе за очень доступную цену.

CTS Express, INC

IS LOOKING FOR

CDL CLASS A DRIVERS

- Reefer trailers 3000+miles per week
- Dispatch 24/7
- Owners are welcome
- Direct deposit weekly
- Parking and Repair Shop
- Dedicated loads
- Pay \$0,80 - \$0,85 cents per mile, empty and loaded



\$2800
per week
GUARANTEED

608-393-5357

We speak English,
Russian, Ukrainian

MIRACLE
DENTAL CENTER

267-990-8668
4911 Street Road, Unit B,
Trevose, PA 19053

**ШИРОКИЙ СПЕКТР
СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ
УСЛУГ
ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

BOTOX | DERMAL FILLERS

РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А**

LONG DISTANCE
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

**ОПЛАТА ОТ 0.70 \$/MILE!
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!**

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ:
267-334-7880



Компании ApoliTrans Inc

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL
с опытом работы

РАБОТА СОЛО НА DRY VAN



Выходные - 100% дома
Достойная оплата

215-796-2171

ПЕЧАТАЕМ

- КНИГИ ■
- ВИЗИТКИ ■
- ОТКРЫТКИ ■
- БРОШЮРЫ ■
- ЛИСТОВКИ ■
- КАЛЕНДАРИ ■
- и многое другое ■

**ДИЗАЙН И ЦЕНЫ ВНЕ
КОНКУРЕНЦИИ**

**PRINTING
INSERTION DELIVERY**

215.354.0844

К О М П А Н И Я

KV EXPRESS

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,
203-570-4915 Владимир
kvexpresscdl@gmail.com

говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

! Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

После получения CDL вы уже зарабатываете!!!

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

Оплата:
Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE




Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.com

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:
Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)
www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	7.87	4.62
Extra Cheese or Sauce	9.25	5.55
White	9.25	5.55
White with Ricotta	10.65	6.25
White with Spinach		
Anchovy	9.25	5.55
Mushroom	9.25	5.55
Pepperoni	9.25	5.55
Sausage (sweet or Hot)	9.25	5.55
Meatball	9.25	5.55
Onion	9.25	5.55
Sweet Peppers	9.25	5.55
Green Peppers	9.25	5.55
Roasted Red Peppers	9.25	5.55
Broccoli	9.25	5.55
Spinach	9.25	5.55
Olive	9.25	5.55
Up Side Down	9.25	5.55
Bacon	9.25	5.55
Steak	10.65	6.49
Buffalo Chicken	10.65	6.49
BBQ, Chicken	10.65	6.49
Double Dough	10.65	6.49
Special	13.85	8.39
Veggie	13.85	8.39
Jalapeno	9.25	5.55

STROMBOLI	Lg(14")	Sm(10")
Mozarella & Ricotta	9.49	5.99

SPECIALITY PIZZA	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	13.85	7.40
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	13.85	7.40
Chicken Parm Pizza	12.99	7.40
Chicken Caesar Pizza	12.99	7.40
(chicken, lettuce, cruttons)		
Breakfast Pizza	12.99	7.40
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	11.99	7.40
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	13.85	7.40
Italian Meat Stromboli	12.99	7.40
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	13.85	7.40
Chicken Florentine Pizza	13.85	7.40
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	13.85	7.40
NEW Sweet Chili Chicken	13.85	7.40

FRIES	French Fries	Cajun Fries	Mozarella Cheese Fries	Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	BBQ Chicken Fries (w/cheese)	Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)
	3.99	3.99	5.79	6.99	6.99	6.99	6.79
			Pizza Fries				
			5.99				

SIDE ORDERS	
Onion Rings	5.99
Buffalo Chicken Fingers	8.49
Mini Tacos (12) w/ranch or sauce	5.49
Poppers (6) w/whiz cheese	5.99
Mac & Cheese Bites (8)	5.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	5.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.99
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	5.99
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	8.99
Mozzarella Sticks (7)	5.99
Chicken Nuggets (10)	5.99
NEW Fried Ravioli (10)	5.99
NEW Pretzel Cheese Bites	6.99
Broccoli Bites (8)	5.99
Mega Onion Rings	7.99
NEW Fried Pierogies (5)	5.99
NEW Garlic Cheese Bites	6.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries	
Lamb and Beef	7.99
Chicken	7.99

WRAPS	
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries	
Tuna Wrap	7.99
Cheesesteak Wrap	7.99
BLT	7.99
Grilled chicken Wrap	7.99
New Chicken Caesar Wrap	7.99
New Diablo Chicken Wpap	7.99
Honey Mustard Chicken Wrap	7.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	7.99
Crunchy Fish Wrap	7.99
Crispy Buffalo Chicken	7.99
Grilled Veggie	7.99
Raspberry Turkey Wrap	7.99
Chicken Parmesan Wrap	7.99
New General Tso Wrap	7.99
Ham & Cheese Wrap	7.99
Turket & Cheese	7.99
Spicye Ranchero Wrap	7.99
Roast beef Wrap	7.99

STEAKS	
Owe Size 12" (make it a platter add 3.99)	
Plain Steak	5.99
Pepper Steak	6.49
Mushroom Cheese Steak	6.99
Pizza Steak	6.99
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	6.99
Cheese Steak Hoagie	6.99
Steak Hoagie	6.49
Roasted Red Pepper Cheese Steak	6.99
Yale Special (stk/veggi combo)	6.99
Jalapeno Cheesesteak	6.99
Cheese Steak	6.49
Mushroom Sreak	5.99
Chicken Steak	5.99
Chicken Cheese Steak	6.49
Chipotle Chicken Cheesesteak	6.99
Mushroom Pizza Sreak	6.49
Pepperoni Steak	6.49
Pepperoni Cheese Steak	6.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS	
One Site 12" (make it a platter add 3.99)	
Regular	3.99
Italian	4.29
Turkey	5.99
Pizza Hoagie	3.99
Roast Beef	6.99
With Cheese	7.49
Ham	4.99
Ham & Cheese	5.99
Tuna	6.99
Tuna & Cheese	7.49
Hoagie Special 4.49 Vegetaran (hot veggi)	4.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.49
Chicken Tender Hoagie	5.99
Fried Flounder Hoagie	6.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.99
Fish Hoagie	5.99
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50	

Hoagie trays (mixed hoagies sides included)	
Medium (10-15 people)	49.99
Large (20-30 people)	69.99

ITALIAN GRINDERS	
One Size 12" (make it a platter add 3.99)	
Buffalo Chicken Tender Grinder	5.99
Meatball Sandwich	4.49
Meatball Special (w/cheese)	4.99
Chicken Parmesan	5.99
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.99
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.99
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	5.99
Hot Roast Beef Grinder	6.99
Eggplant Parm	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA	
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side	
Plain 3 Cheese	5.49
Chicken Parm	6.49
Steak	6.49
BBQ Chicken	6.49
Buffalo Chicken	6.49
Chicken Plain	6.49
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch)	6.49
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99
Veggie	6.99
Chicken Avocado	6.99
Veggie Quesadilla	6.99
Greek Quesadilla	7.99

NEW SEAFOOD	
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.99
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.99
Breaded Shrimp (12)	5.99
Buffalo Shrimp (12)	5.99
10 Grilled Shrimp	6.99
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	5.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	5.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.99

CHICKEN SANDWICHES	
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)	
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	7.99
Grilled Chicken Sandwich	6.99
Crispy Chicken Sandwich	6.99
Zesty Crispy Chicken Sandwich	6.99
New Grilled Chicken Platters (no roll)	6.99

BURGERS	
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun	
Hamburger	5.99
Cheeseburger	6.49
Hamburger Deluxe	6.49
Cheeseburger Deluxe	6.99
Zesty Cheeseburger	5.49
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.99
BBQ Bacon Cheeseburger	6.99
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.99
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.99
A1 Cheeseburger (onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.99
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	6.99
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS	
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	5.99
House Salad with Tuna	6.99
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	7.99
Antipasto with Tuna	8.99
Caesar Salad (with garlic bread)	5.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese & black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	5.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	5.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS	
Chicken Noodle	3.99
Cream of Broccoli	3.99
Minestrone	3.99
Italian Wedding	3.99

WINGS	
Comes with bleu cheese Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun Please specify dry or sauce on	
10 Wings	10.99
25 Wings	24.99
50 Wings	44.99
Boneless Wings (12)	8.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST	
Served all hours * served with tator tots	
Sausage Egg & Cheese	6.99
Bacon Egg & Cheese	6.99
Steak Egg & Cheese	6.99
Breakfast Pizza (lg)	12.99(sm)7.40

PANINIS	
Served on Multigrain Ciabatta Bread with Chips or French Fries	
Turkey Dijon Panini	7.99
Caprice Chicken Panini	7.99
Fish Panini (crispy cod, spring mix, sliced tomato and aside of tartar sauce)	7.99
Veggie Panini	7.49
Florentine Panini	7.99
Buffalo Panini	7.99
Italian Panini	7.99
Tuna Panini	7.99

ITALLIAN DINNERS	
Served with Garlic Bread and a Side Salad	
Tomato Sause	7.99
Meatball or Sausage	9.99
Garlic White Sause	8.99
Shrimp in Garlic White Sause	12.99
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	8.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	12.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	12.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	12.99
Baked Ziti	11.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	12.99

DESSERTS	
Slice of Cheese Cake	3.99
Fried Zeppolis (8)	3.99
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) \$1.99 (lg) \$3.99	

BEVERAGE	
20 oz. (coke products)	2.38
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.38
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU	
6 Chicken Nuggets w/Fries	5.99
2 Chicken Fingers w/Fries	5.99
Grilled Cheese	3.99
French Fries	3.99
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	5.99

CATERING MENU		
Sides		
	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	29.99	59.99
Wings (50) or (100)	44.99	89.99
French Fries	18.99	35.99
Curley Fries	20.99	37.99
Mozzarella Sticks	29.99	59.99

HOAGIE TRAYS	
18ppl	49.99
30ppl	69.99

DINNERS		
	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	49.99	79.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	49.99	79.99
Baked Ziti	39.99	59.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	39.99	59.99
Manicotti (26 or 56)	39.99	59.99

SALADS		
	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	23.99	39.99
Garden Salad	23.99	39.99
Caesar Salad	18.99	34.99
Greek Salad	34.99	59.99
Chicken Caesar Salad	28.99	49.99
Mandarin Salad	29.99	49.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY		
Fried onions on the side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	69.99	119.99
Chicken Cheesesteak Tray	69.99	119.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	49.99	85.99

КАРЛОС ЛУИС ДЕ ФЮНЕС

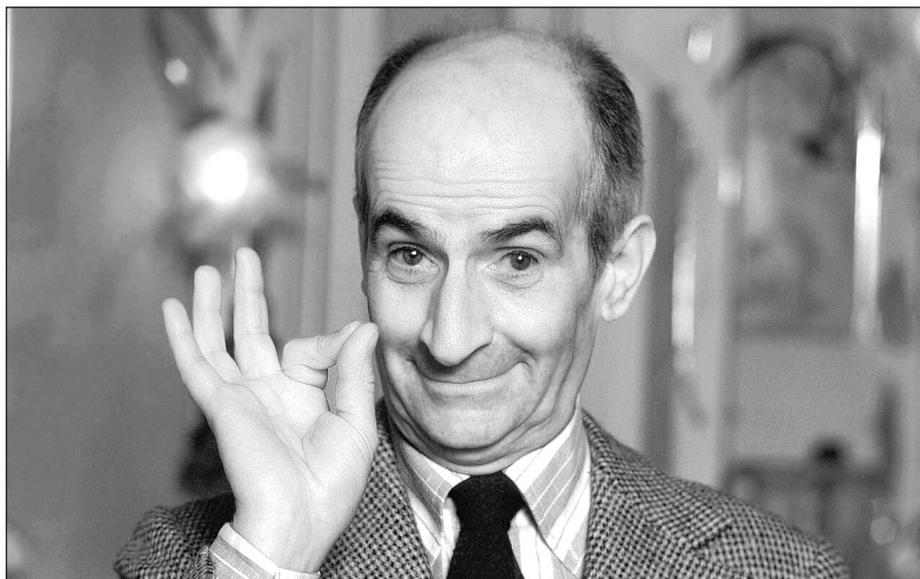
ВЕЗДЫ КИНО

Карлос Луис де Фюнес де Галарза родился 31 июля 1914 года в пригороде Парижа Курбева. В школе Луи проявлял поразительную неспособность к точным наукам. Он любил дурачиться за спиной учителя. Однажды, когда ему вздумалось поиграть в благородного разбойника Зорро, де Фюнес ловко набросил лассо на шею одного из своих приятелей. Мальчишка чудом остался жив. После этого мать отправила Луи зарабатывать деньги. Де Фюнес работал скорняком, чертежником, посыльным, оформлял витрины, развозил молоко по утрам...

Впервые де Фюнес вышел на сцену в Куломмьерском колледже в пьесе «Королевский индюк», в которой исполнил роль сына полка армии Генриха IV. С 1941 года де Фюнес посещает театральные курсы Рене Симона. Именно здесь он познакомился со своей будущей женой Жанной Бартоломью. 22 апреля 1942 года они поженились. Шла война. Париж голодал. Луи устроился кладовщиком на продовольственный склад. Он взвешивал зерно и резал масло. Затем де Фюнес работал тапером в ночном кабаре на площади Пигаль. Луи получал два бесплатных обеда в день — себе и жене, которая ждала ребенка. Первенец Патрик появился на свет в ноябре 1944 года. Спустя несколько лет Жанна родила второго сына — Оливье.

Впервые на экране Луи появился в 1945 году. Долгое время он играл эпизодические роли: слуг, воришек, официантов, соседей, привратников, художников. Из него пробовали даже сделать героя-любownika. Де Фюнесу приходилось соглашаться на любые, даже самые крошечные роли, потому что у него почти всегда не хватало денег на оплату квартиры или на воскресный обед для семьи.

Луи де Фюнес был в те годы по преимуществу артистом эстрады: каждый вечер — изо дня в день — он появлялся перед зрителем в одном и том же обзрении, и так в течение целого сезона, а потом в следующем эстрадном ревю. Его начали узнавать после фильма Ле Шануа «Папа, мама, служанка и я» (1954). И тогда, забывая фамилию артиста, зрители говорили: «А, это тот самый, который играл соседа...» «Месье Каломель — де Фюнес не знает покоя, ему до всего есть дело. Соседи переезжают — месье Каломель тут как тут. Расставляя руки, он показывает, как легко пройдет шкаф по коридору. Не прошел — так его надо распилить. Словом, в месье Каломеле есть те черты «всезнающего и всеумеющего» деятеля, которые так грандиозно развились в комическом характере де Фюнеса. Но настоящий успех пришел к нему после выхода на экраны фильма «Не пойман — не вор» Робера. Его герой, Блеро — браконьер, плут, хитрец — виртуозно подсекает форель, расставляет силки для куропаток и гениально водит за нос блюстителей порядка. Он откровенно смеется над законом и над глупцами, олицетворяющими этот закон, — недалеким мэром, полицейским, начальником тюрьмы. На экране родился «тот самый» Луи — подвижный неугомонный холерик с дикими гримасами и ужимками, который без устали гоняется за преступниками и золотыми слитками. Об актере де Фюнесе снисходительно заговорили критики, а зрители на этот раз запомнили его



фамилию. Успех, завоеванный в этой картине, был закреплен де Фюнесом в последующих фильмах: «Прекрасная американка» (1961), «Дьявол и десять заповедей» (1962), «Жандарм из Сен-Тропеза» (1963) и особенно в знаменитой серии о «Фантомасе», которую с 1964 года начал ставить режиссер Андре Юнебель.

Новый «Фантомас» был переделкой некогда шумевшей серии фильмов, поставленных режиссером Луи Фейядом по романам М. Алена и П. Сувестра. На сей раз была задумана смесь из авантюрного и комедийного жанров. Но если в первой серии авантюризм еще преобладала и основная роль отводилась Фантомасу (Жан Маре), то по мере продолжения работы становилось все очевиднее, что своим успехом фильм обязан, прежде всего, образу комиссара Жюва в исполнении Луи де Фюнеса. Постепенно происходит перестановка актеров. В фильме «Фантомас разбушевался» де Фюнес выдвигается на первый план, а в следующей серии «Фантомас против Скотланд-Ярда» комиссар Жюв уже безраздельно царит на экране. Андре Юнебель чуть было не поседел из-за проделок Луи. Тот желал выполнять трюки самостоятельно. Все закончилось плачевно: актер выпал из аэроплана прямо на кусты роз. Целую неделю де Фюнес отлеживался в гостинице.

Открыв секрет собственного комизма, услышав смех зрителей, которые теперь уже с нетерпением ждут каждого его нового фильма, Луи почувствовал себя увереннее. Маска, окончательно найденная им в «Фантомасе», уже не сходит с его лица. Помимо «Фантомаса» делается следующая серия: «Жандарм из Сен-Тропеза». Режиссер Жерар Ури поставил рядом с де Фюнесом другого знаменитого комика — Бурвиля. Результат превзошел все ожидания. Великолепная пара — флегматик Бурвиль и холерик де Фюнес — обрушила на публику каскад превосходных гэгов. Де Фюнес некритично энергичен, Бурвиль — медлителен и безмятежен.

«Разиня» и «Большая прогулка» — стали истинными чемпионами кассового сбора. Абсолютный рекорд принадлежит фильму «Большая прогулка»: эту ленту увидели более 17 миллионов зрителей. В стихии кинофарса Луи де Фюнес чувствовал себя легко и свободно. Хотя артист никогда не работал в цирке, его игре были присущи элементы клоунского искусства. По мнению критиков, успех ему принесли «прежде всего, форсирование жеста и преувеличенность мимики». Когда-то и де Фюнес гримировался, наклеивал усы, надевал парик.

Но затем он нашел свою маску — его собственное, необычайно подвижное лицо. Его герой — маленький, антипатичный, недобрый, глупый, порой жестокий. Пластика актера подчеркнута карикатурно. Такой персонаж вовсе не стремится вызвать даже тень сочувствия. Необычная маска, созданная великим мастером, безусловно, внесла свой вклад в арсенал мировой кинокомедии.

В период наивысшего взлета де Фюнес был самым дорогим актером французского кино. За участие в фильме ему платили 2,5 миллиона франков (следом шел Аллен Делон — 2 миллиона). Он был обласкан публикой и прессой, которая даже присудила ему премию «Апельсин» — шуточный приз за вежливость и обходительность с репортерами. Словом, Луи стал звездой первой величины. Стоило ему только появиться в торговом центре, как тут же начиналась давка. Как-то, шутки ради, он повесил на двери своей парижской квартиры табличку: «Торговую весельем с 09. 00 до 18. 00». И что же? Огромная толпа, желающая получить свою порцию смеха, выстраивалась в очередь с самого утра!

Однако большие гонорары Фюнеса сделали фактически невозможным приглашение в фильмы с его участием других крупных актеров, что привело к обезличиванию второго плана. Де Фюнес постепенно превратился в единственный стержень фильмов, в которых он участвовал. Актер стремился постоянно комиковать, заполнять собой пустоты. Его мимика, как, например, в «Оскар» (1967) режиссера Эдуардо Молинаро, становилась все более карикатурной, активность все менее адекватной и подчеркнута взрывной. Феноменальное профессиональное мастерство не всегда восполняло отсутствие достойного партнера.

В 1968 году де Фюнес вновь играл вместе с Жаном Габеном. До этого они работали в фильмах «Через Париж» и «Джентльмен из Эпсомы». В «Джентльмене из Эпсомы» пришлось множеству раз переснимать одну сцену, поскольку Габен не мог удержаться от хохота, столь забавен был Луи. На этот раз Габену было нелегко работать с де Фюнесом. За исключением трех фильмов, где он снимался у Жерара Ури, режиссера с твердой волей, Луи привык в остальных фильмах, где он часто был единственной «звездой», делать все, что ему заблагорассудится. К примеру, в разгар сцены де Фюнес вдруг останавливался, утверждая, что придумал лучший вариант. Постановщик «Татуированного» Дени де Ла Пательер принимал вид отча-

явшегося человека и позволял де Фюнесу отработать найденный гэг. Луи все рассчитывал и распределял до миллиметра, чтобы добиться максимума эффекта и держать все под контролем. Увы, «Татуированный» зрительского успеха не имел.

Снимаясь так много и так часто, Луи де Фюнес, естественно, почти не развивал свой уже сложившийся образ. «Я повторяю и повторяюсь», — жаловался он в беседах с журналистами.

Репетиции, съемки, обед у продюсера... Луи повсюду сопровождала его жена Жаннин. Мадам де Фюнес отвозила мужа на студию и привозила домой, в старинный замок Шато де Клермон, она покупала для него капли в аптеке, заказывала новые костюмы и подбирала галстуки. Пока супруг был занят на репетициях и переговорах, она терпеливо ждала в кафе за углом, пролистывая журналы и аккуратно вырезая все заметки о своем Луи. В одной из них де Фюнес говорил: «Существует бесчисленное множество актеров, которые заставляют зрителей плакать, но те, которые способны смешить, встречаются гораздо реже». Да, это так. И хотя комические роли, которые он сыграл в кино, неравноценны, на сцене он был просто великолепен. Театральный критик Пьер Макабрю, говоря об игре Луи де Фюнеса в пьесе «Оскар», отмечал его потрясающее чувство ритма, необычайный динамизм и фантастическую работоспособность.

Первый инфаркт у Луи случился как раз на сцене во время спектакля «Вальс матадоров». Через несколько месяцев, уже в госпитале — второй. «Это, наверное, для того, чтобы я лучше осознал первый», — пробовал шутить де Фюнес. Он долго болел, и о нем почти забыли. Продюсеры отказывались давать деньги на фильмы с участием актера, сердце которого может остановиться в любой момент, а публика отказывалась верить в то, что у комика вообще может быть сердце. Спустя некоторое время в Шато де Клермон раздался телефонный звонок, и режиссер Жан Жиро предложил Луи новую роль в своем фильме. Пожалуй, Жиро был единственным режиссером, которому удалось подружиться с Луи. Вместе они сделали девять фильмов. На съемках «Жандарма и жандарметки» (1982) Жиро скончался. Начиная с 1964 года это была шестая кинолента, повествующая о приключениях бригады жандармов из Сен-Тропеза.

После смерти Жиро де Фюнес утратил интерес к жизни. Спрятался в своем старинном замке и редко покидал его, никого не принимал, не отвечал на телефонные звонки. Старший сын, Патрик, стал хорошим рентгенологом и работал в частной клинике. Младший, Оливье, летал бортопроводником на пассажирских авиалайнерах в Кению и Зимбабве. Теперь де Фюнес любил только свои розы. Единственным человеком, которому он доверял, был садовник Виктор. Иногда они вместе ловили форель...

За неделю до смерти он сказал жене: «Я знаю, какой будет моя самая удачная шутка». — «Какая же?» — «Мои похороны. Я должен сыграть это так, чтобы они хохотали не переставая...» Луи де Фюнес умер 28 января 1983 года. Утром он вышел к Жанне: «Я скучаю один в своей комнате...» Это были его последние слова.



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad
215-704-7300



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300



KITCHEN & BATH DESIGNER/SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers. Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300
for more info



С НАСТУПАЮЩИМ НОВЫМ ГОДОМ, ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ

I. ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ШАХМАТАМ.

МАТЧ КАРЛСЕН — НЕПОМНЯЩИЙ

Подводя итоги первой половины матча, следует отметить, что основной проблемой претендента является слабая игра в окончаниях. Конечно, справиться с психологическим нокаутом практически невероятно сложно.

В девятой партии претендент вновь играл очень слабо, и партия на 39 ходу завершилась победой чемпиона мира. Счёт в матче стал 6:3. Теперь уже претенденту рассчитывать не на что.

Ян Непомнящий — Магнус Карлсен, 9 партия, 0–1

1. c4 e6 2. g3 d5 3. Bg2 d4 4. Nf3 Nc6 5. 0–0 Bc5 6. d3 Nf6 7. Nbd2 a5 8. Nb3 Be7 9. e3 dxe3 10. Vxe3 Ng4 11. Bc5 0–0 12. d4 a4 13. Vxe7

Qxe7 14. Nc5 a3 15. bxa3 Rd8 16. Nb3 Nf6 17. Re1 Qxa3 18. Qe2

h6 19. h4 Bd7 20. Ne5 Be8 21. Qe3 Qb4 22. Reb1 Nxe5 23. dxe5 Ng4

24. Qe1 Qxe1+ 25. Rxe1 h5 26. Vxb7 Ra4 27. c5? c6 28. f3 Nh6 29. Re4

Ra7 30. Rb4 Rb8 31. a4 Raxb7 32. Rb6 Rxb6 33. cxb6 Rxb6 34. Nc5

Nf5 35. a5 Rb8 36. a6 36. Nxb3 37. Na4 c5 38. a7 Rd8 39. Nxc5 Ra8.

Последней результативной партией стала одиннадцатая, которая подвела досрочный итог матча в пользу Карлсена

Страничка от Яна Брайловского

со счётом 7.5:3.5. Она приведена ниже. Ян Непомнящий — Магнус Карлсен, 11 партия, 0–1

1. e4 e5 2. Nf3 Nc6 3. Bc4 Nf6 4. d3 Bc5 5. c3 d6 6. 0–0 a5 7. Re1 Ba7 8. Na3 h6 9. Nc2 0–0

10. Be3 Vxe3 11. Nxe3 Re8 12. a4 Be6 13. Vxe6

Rxe6 14. Qb3 b6 15. Rad1 Ne7 16. h3 Qd7 17. Nh2 Rd8 18. Nhg4 Nhg4 19. hxg4 d5 20. d4 exd4 21. exd5 Re4

22. Qc2 Rf4 23. g3?? А вот замечание комментатора к этому ходу Яна: «Глазам своим не верю. Так не бывает. Нет, таких матчей на первенство мира ещё не было и, надеюсь, не будет. Я серьёзно беспокоюсь за Яна. Невероятный нервный срыв. Сумеет ли он вообще восстановиться и продолжить карьеру после такого?» 23 ... dxe3 24. gxf4

Qxg4+ 25. Kf1 Qh3+ 26. Kg1 Nf5 27. d6 Nh4 28. fxe3 Qg3+ 29. Kf1 Nf3 30. Qf2 Qh3+ 31. Qg2 Qxg2+

32. Kxg2 Nxe1+ 33. Rxe1 Rxd6 34. Kf3 Rd2 35. Rb1

g6 36. b4 b4 37. Rxb4 Ra2 38. Ke4 h5 Rc2 40. Rb3

41. Kc6 h3 42. Kxc7 h2 43. Rb1 Rxc3+ 45. Rxb3

h1=Q 46. a5 Qe4 47. Ka7 Qe7+ 48. Ka8 48 ... Kg7

49. Rb6 Qc5.

Таким образом, Магнус Карлсен сохранил своё звание чемпиона мира.

А теперь об интересном послесловии к матчу. Молодого российского гроссмейстера Даниила Дубова некоторые российские гроссы обвинили в преда-

тельстве за то, что он был в команде чемпиона и готовил его к матчу. Хотя это общеизвестная практика. И эту точку зрения подтвердил поддержавший его Ян Непомнящий.

Как стало известно, восходящая звезда шахмат 18-летний иранец Алиреза Фурриджа (первая доска Франции) достиг рейтинга 2800. В связи с этим прозвучало весьма эмоциональное заявление Карлсена, который заработал такой рейтинг только в 19 лет, о том, что если следующим претендентом будет не иранец, то матча вовсе не будет, и он добровольно откажется от него и от своего звания, соответственно.

Кстати, 25–31 декабря этого года в Варшаве пройдёт чемпионат мира по быстрым шахматам и блицу. Карлсен будет участвовать, вероятнее всего участие и

Фирруджа. Возможно мы что-то услышим о продолжении этого противостояния. Результат их встреч там может оказать весьма существенное значение на это.

II. ШАХМАТНЫЕ КОРИФЕИ НА ДОСУГЕ

1. В Варшаве, в ресторане «Под крокодиллом», любил играть на деньги международный мастер граф Казимир Плятер. Польские шахматисты недолюбливали зазнавшегося графа и решили его немного проучить. Для этого обратились к экс-чемпиону мира Талю, который всю жизнь мечтал сыграть с графом.

Михаил поставил прекрасный спектакль: сначала, как положено, проиграл несколько партий, заманивая графа, а затем, когда ставки выросли, разгромил его, заставив раскошелиться на три тысячи злотых (огромная для того времени сумма).

На деньги, конфискованные честным способом у графа, веселой шахматной компании удалось уничтожить чуть ли не все спиртные запасы «Крокодила».

2. В 1959 году чехословацкий гроссмейстер Пахман гастролировал по Южной Америке. В двух турнирах он встретился с чемпионом США Фишером. В обеих партиях победил Пахман. Счет 2:0, естественно, не радовал Бобби.

Пахман, как известно, прекрасный теоретик, и Фишер решил с ним проконсультроваться относительно одного модного варианта в сицилианской защите. Пахман охотно дал молодому гроссмейстеру справку. Во время показа этого варианта Фишер, однако, заметил, что указанный Пахманом вариант имеет «дыру», но хитро промолчал.

Как же использовать ошибку в анализе Пахмана? Он-то сам с Пахманом уже играл. Ждать следующих встреч — долго. И вот Фишер нашел выход. Он показал вариант одному из южноамериканских мастеров, который должен был играть с Пахманом на следующий день. Пахман, ничего не подозревая, пошел именно на этот вариант. Уже за доской он заметил «дыру», но было поздно! Пахман проиграл партию. Фишер был очень доволен.

Индивидуальные занятия по математике и шахматам. Возможно и в онлайн режиме
Тел. 267 – 968 – 6923, 215 - 969 – 4034.

Леон Измайлов

Сколько же у нас, граждане, аферистов развелось, просто можно экспортировать в другие страны. Иду по улице, никого не трогаю. Остановился возле телефонной будки. Мужик какой-то звонит. Жду. Мужик позвонил и пошел. Я в будку, глядь, а там бумажник. Я бумажник схватил и за мужиком кинулся. Тут какой-то парень мне дорогу преградил.

— Стой, — говорит.

Я стою.

— Ты чего? — говорю.

Он говорит:

— Я видел, как ты бумажник нашел.

Я говорю:

— Ну и что, я его вернуть хочу.

Он говорит:

— Стой с бумажником здесь, я его сейчас догоню.

Я как дурак стою. Парень возвращается.

— Не догнал, — говорит, — ну-ка посмотри, что там.

Открываю бумажник, там пачка денег.

Парень говорит:

— Ну, что будем делать? — Взял бумажник, пересчитал. — Здесь, — говорит, — полмиллиона.

Я бумажник у него забрал.

— Пойду, — говорю, — отдам в милицию.

Он говорит:

— Ты что, сдурел, они же деньги себе возьмут.

Я думаю, а вдруг действительно возьмут.

Парень говорит:

— Слушай, мы ведь не украли, мы ведь нашли. Давай делить.

И я, представляете, соглашаюсь. Ну а что, мужик пропал, а в милицию идти просто глупо. Заходим мы в подворотню, начинаем делить, и тут этот мужик возвращается.

— Бумажник с деньгами не находили? — спрашивает.

Только я хотел сказать «вот он», как парень мне говорит:

— Заткнись, а то тебя посадят.

И я, представляете, молчу. Парень говорит:

— Нет, ничего не видели.

Мужик отходит, а парень тихо так, с опаской, говорит:

— Он наверняка за нами следит. Здесь в бумажнике пятьсот тысяч, давай в темпе двести пятьдесят, держи бумажник и разбежался.

И я как дурак вынимаю свои кровные двести пятьдесят тысяч, сую ему и с бумажником ухожу. И только в метро, раскрыв бумажник этот потрепанный, вижу, что там нарезанная бумага и никаких денег. Я назад, а их уже и след простыл. Ну, думаю, убью! А потом поостыл и решил, на кого злиться? На себя. Сам же не отдал бумажник. Сам себя и наказал. Ладно, думаю, в следующий раз буду умнее.

Месяц приблизительно проходит, и на том же самом месте прохожу возле той же самой будки, а там тот же самый мужик звонит, и бумажник такой же самый задрипанный рядом лежит. Сначала хотел в рожу сразу заехать, а потом думаю, нет,

Юмор

Аферисты

погодите, я вам сейчас устрою козью морду. Мужик из будки выбегает, я беру бумажник, тут же подбегает тот же парень, меня, конечно, не узнает и сразу говорит:

— Раз нашли — делим.

Я говорю:

— Делим.

Зашли в подворотню. Он говорит:

— Здесь пятьсот тысяч, — при мне считает.

Тут вбегает мужик и говорит:

— Ребята, бумажник с деньгами не находили?

И не успевает парень ничего сказать, как я говорю:

— Как же не находили, вот он, — и отдаю ему бумажник.

Мужик обнимает меня.

— Родной, — говорит, — спасибо.

Я говорю:

— Вы пересчитайте, там пятьсот тысяч.

Он говорит:

— Да что там считать, я вам верю, вижу, вы честный человек.

А тот парень стоит, вы бы лицо его видели, не лицо, а козья морда.

Я говорю:

— Нет, вы пересчитайте.

Мужик говорит:

— Да чего там считать, — а сам открывает и считает, и говорит: — А здесь только двести тысяч, а где же еще триста?

Парень говорит:

— Я бумажник вообще в руках не держал, значит, он спер, — и на меня показывает, — я свидетель.

Тут у меня лицо становится козьей мордой. Мужик говорит:

— Сам отдашь или в милицию тащить?

И я как миленький, возмущаясь, отдаю свои кровные триста тысяч и говорю:

— Ну, я вам устрою!

Злой домой иду, сил нет. Дурак дураком!

Полгода забыть не мог, но этих аферистов нигде не встречал. Наверное, в другой район перешли. А тут где-то через полгода иду, и на том же месте, в той же будке стоит мужик, я лица-то его не вижу, а вот бумажник тот же драный рядом лежит. Я к будке. Мужик позвонил, ушел. Бумажник, естественно, остался. Я из будки с бумажником выхожу и, пока тот второй не подбежал, хватаю первого попавшегося парня и говорю:

— Слышь, друг, помоги, будь свидетелем, мужик оставил, там полмиллиона, сейчас аферюга за ним прибежит.

И такой парень отзывчивый оказался.

— Ладно, — говорит, — помогу.

И тут этот самый мужик возвращается и говорит:

— Вы здесь бумажник не находили?

Я говорю:

— Еще как находили, а где же второй?

Он говорит:

— Какой еще второй, у меня только один бумажник.

Я говорю свидетелю:

— А ну, тащим его в милицию, а второго они сами найдут.

И вот приволакиваем мы этого мужика в милицию.

— Вот, — говорю, — товарищ капитан, поймали аферюгу, который бумажники оставляет с пятьюстами тысячами, а потом честных людей грабит.

Мужик говорит:

— Чего это я граблю, я бумажник в будке оставил, а эти меня сюда привели.

Капитан открывает бумажник, вынимает оттуда паспорт и говорит:

— Смирнов Валентин Николаевич.

— Я, — говорит мужик.

Капитан говорит:

— А где же пятьсот тысяч?

Мужик говорит:

— А это пусть он скажет, — и на меня показывает.

Капитан смотрит на свидетеля и говорит:

— А это кто?

Парень говорит:

— Свидетель.

Капитан говорит:

— Ну, рассказывайте, свидетель.

Парень говорит:

— Стою я у будки, и вдруг этот мужик говорит, будь свидетелем, в этом бумажнике пятьсот тысяч. А тут этот возвращается и говорит: мой бумажник.

Капитан поворачивается ко мне и спрашивает:

— А где пятьсот тысяч?

Я не знаю, что сказать, начинаю лепетать, что в прошлый раз они у меня взяли триста тысяч.

Мужик говорит:

— Да я его первый раз в жизни вижу.

Капитан говорит:

— Ага! Давно я вашу шайку поймать хотел, наконец-то попались, голубчики. Вы, Смирнов Валентин Николаевич, все опишите и свободны, а с вами мы сейчас разберемся. И два часа я этому капитану доказывал, что я не верблюд, хорошо еще этот мужик порядочным

оказался, сказал, что у него там денег не было, а то бы сидеть мне, да и свидетелю тоже.

С тех пор думаю, ну их на фиг, ни за что ни с какими аферюгами связываться не стану... А тут три дня назад иду в совершенно другом месте и опять этот тип, мужик тот самый, роняет прямо передо мной бумажник, тот самый, потрепанный, и дальше идет. И тут же подскакивает второй тот же самый тип, поднимает бумажник и говорит:

— Видал?

Я говорю:

— Нет, не видал.

Он говорит:

— Ну, вот же, бумажник.

Я говорю:

— Какой бумажник, никакого бумажника не вижу.

Он говорит:

— Да вот же, мужик шел, бумажник обронил, а в нем пятьсот тысяч.

Я говорю: ни мужика не видел, ни бумажника, ни тем более пятьсот тысяч.

Парень говорит:

— Сейчас будем делить.

Я говорю:

— Ничего не видел, ничего не слышал, вы делите, я пошел.

Тут мужик возвращается:

— Ребята, бумажник не находили?

Я говорю:

— Вот этот тип нашел, а я нет, я ничего не видел, ничего не слышал и сейчас ничего не вижу и не слышу.

Мужик смотрит на свой бумажник и говорит:

— Где же я бумажник потерял?

Я говорю:

— Вон он нашел, а я пошел.

А те тоже как глухие. Один говорит:

— Где же мой бумажник?

А второй ходит за мной и говорит:

— Давай деньги делить.

Я говорю:

— Ни за что!

Мужик говорит:

— Ребята, у вас, что ли, мой бумажник?

Парень говорит:

— Я с ним поделиться хочу, а он не соглашается.

Мужик мне говорит:

— Зря ты не соглашаешься, он очень приличный человек. Ты давай бери деньги и делись, а то мы тебе темную устроим и все твои деньги заберем.

Я как заору:

— Милиция! Грабят!

Они бумажник бросили на землю, а тут милиционер подходит и говорит:

— Это ваш бумажник?

Я говорю:

— Нет.

А эти из-за угла:

— Это его, его, он делиться не хочет.

Милиционер говорит:

— А чего ты не делишься, они приличные люди, я их хорошо знаю, бери бумажник-то!

И тут я как заору:

— Караул! Милиция грабит! — Да как дам деру, да так, что меня ни милиция, ни эти двое в жизни не догнали.

Владимир Вишневецкий

Одностишия

Склонили б уж к сожительству хоть, что ли...

Я повторяю свой вопрос: «Ура?»...

Пока я на свободе - не опасен...

Вы очень кстати - тут у нас разврат!

Как страшно жить с одной, отдельно взятой...

Вот нас как раз вы недовпечатлили...

Не зря боюсь я встреч выпускников...

В моих объятиях ты незаменима!

Три года вместе?.. Гиннеса ко мне!

А вам я позвоню, когда стемнеет...

Женщины! Я люблю вас, будьте бдительны!

Такой бы и от вас не отказался...

Так изменял, но в мыслях - никогда!

Боюсь, что я с тобою просто счастлив...

А чтой-то вы сегодня на метле?

Всего, что не случилось, я не помню...

О, не греми, любимый, кандалами!

Ну вот, теперь я знаю, в чьем я вкусе...

Куда же вам теперь-то, обнаженной...

Да что ж это вы снова - маслом вниз...

Не все убытки я могу нести!..

В таких местах полезно просыпаться...

Я что-то перестал тянуться к людям...

Вот и еще в одной я не ошибся!..

Мадам, да вы мудры не по годам!

Мадам, не отпирайтесь, я вам снился!

Я вас хочу! (Следите за рекламой)

Куда пропал? Да не было в живых!

Ты мне роди, а я перезвоню...

Принимает одна из известных и почитаемых праведниц,
служительница Свято-Троицкого Серафимо-Дивеевского
монастыря, паломница

МАТУШКА МИРРА,



которая обладает
чудодейственной силой,
заговорит и избавит
от вредных привычек,
недуга, проклятия,
очистит вашу душу и тело
от сглаза, порчи,
любого вида колдовства,
вернет любимого,
отведет соперницу и врагов,
а также воссоединит семью.

*Праведница МИРРА определяет
прошлое, настоящее
и будущее, используя свой дар на благо людей.*

За более подробной информацией звоните по телефонам:

646-280-8300
917-373-7221

**ПРИНИМАЕТ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ,
А ТАКЖЕ ПО СКАЙПУ И ТЕЛЕФОНУ**

Начинаются святочные гадания!

*Поздравляю ВАС,
дорогие читатели газеты
«Реклама и Жизнь»,
с Новым Годом
и Рождеством
Христовым!*

*Желаю исполнения
всех желаний,
хорошей судьбы
и Благословения от Господа Б-га!
Пусть наступающий год будет
для Вас радостным
и благополучным!
Счастья Вам
и доброго здоровья!*



Транспортная компания N-Trans Inc.

В связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки,
принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

**Стабильность - это
N-Trans Inc.**



А также, представляем индивидуальные курсы
по ускоренной программе учебы
и получения прав CDL class A

*У Вас нет прав CDL class A?
Не знаете как получить стабильную работу
и достойную зарплату?*

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-
дальнобойщиком

*** Обучаем
и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем
и принимаем на работу
водителей без опыта



215.776.3392



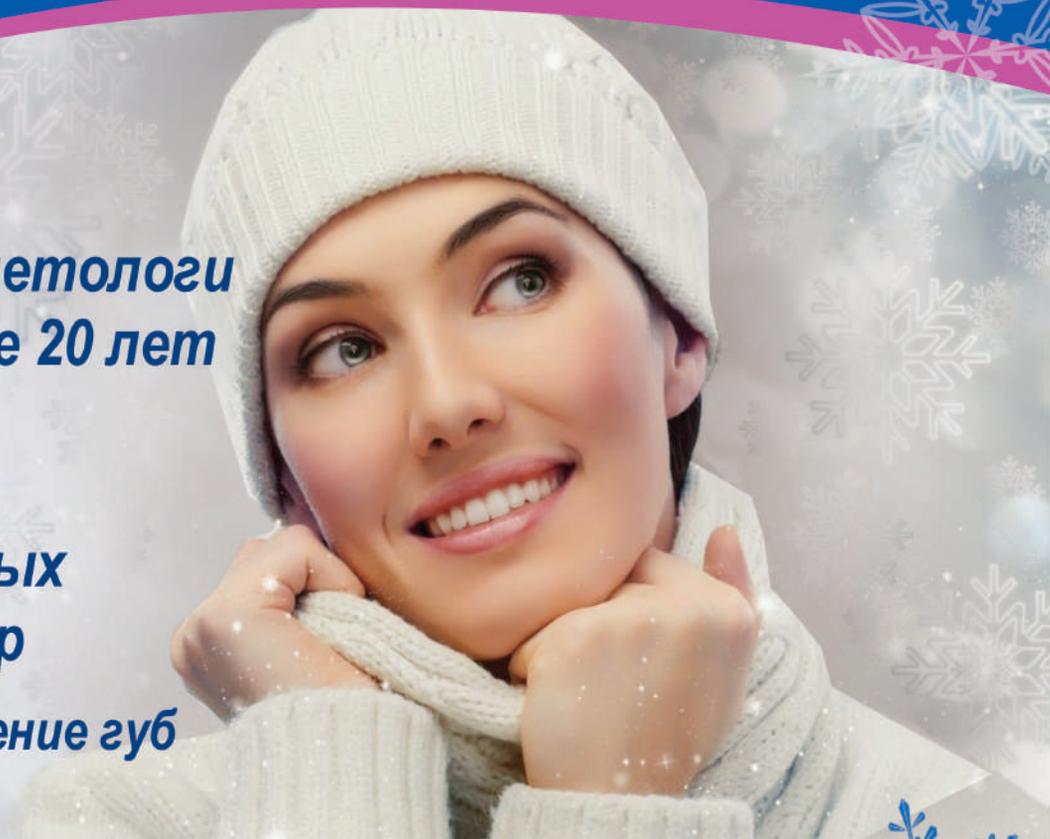
ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЗИМЫ 15 % скидка на все виды услуг:

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

У НАС:

- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
- **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
- **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
- **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
- Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

PRESTIGE AUTO SERVICE

НАНИМАЕТ НА РАБОТУ АВТОМЕХАНИКОВ

Наш бизнес - один из самых технологически укомплектованных сервисов с дружным коллективом, хорошей оплатой труда, системой бонусов и овертаймов, оплачиваемым отпуском и отличным расположением.

**ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ
215 774 5100 и 717 701 9244**

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!

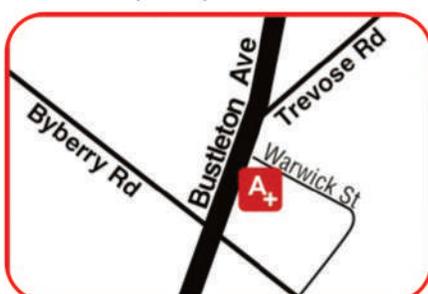
A+ PHARMACY

267-731-6163
13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**

Будьте здоровы!





13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

215.764.3200

www. *Insurancexchg.com*



ERIC GASPARYAN

over 20 yrs experience
licensed in PA, NJ, FL

Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса

**HOME/AUTO
MOTORCYCLE/TRAILER
RENTERS
HEALTH **Open Enrollment 2022**
GROUP HEALTH
DENTAL/LIFE/MEDICARE (over 65)**

**TRUCKING
GARAGE/DEALERS
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK
APARTMENTS
COMMERCIAL PROPERTIES
HVAC and MUCH MORE...**

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!

TRUCKING CO.

**732.757.5343
516.901.6171**

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

■ Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.

■ T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

■ Оплата от \$1775 до \$2700 в неделю. Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K

■ Оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

**Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!**



**25 лет
в
бизнесе**